



Fully Automatic
Coffee Machine



Summary			
IMPORTANT SAFEGUARDS	3	Filling the coffee beans container during use	23
About this manual	4	Emptying the drip tray and the coffee grounds container during use	24
Intended use	4	Appliance maintenance actions	25
Residual risks	5	Cleaning the appliance body	25
Description of the components	5	Cleaning the water tank	25
Description of the display buttons	6	Cleaning the drip tray and the coffee grounds container	25
Description of the indicator lights on the display	7	Appliance maintenance programs	26
Before use	7	Clean the milk system program	26
Preliminary operations	7	Cleaning the milk dispensing spout and the milk suction tube	28
First use	8	"Rinse" program	28
Turning off the appliance	10	"Clean" program	29
Appliance settings	10	Descaling	30
Setting up the brightness of the appliance	10	Emptying the internal circuits	32
Setting up the sound of the appliance	11	Troubleshooting	33
Setting up the language of the appliance	11	Waste Treatment	35
Setting up the water measurement unit	11	1 Year Limited Warranty	35
Setting up the water hardness	11		
Setting up the automatic switch-off of the appliance	12		
Display of the number of beverages dispensed	12		
Factory settings set up	13		
Appliance information display	13		
Instructions for use	13		
Adjusting the grinding level	13		
Beverage parameter selection	14		
User profiles	14		
How to make coffee-based beverages	15		
How to dispense hot water and green tea	16		
How to make milk-based beverages	17		
How to prepare beverages for 2 cups	18		
How to prepare ground coffee beverages	19		
How to make milk-based beverages with double coffee brewing	20		
Filling the water tank during use	22		
Filling the ground coffee container during use	22		

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electrical shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
16. (For USL & CNL, and CNL model only) The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
17. (For USL & CNL, and CNL model only) Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Household Use Only

SHORT CORD INSTRUCTION

A short power supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. An extension cord is available and may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The extension cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

POLARIZED PLUG

(Only apply to an appliance equipped 2-C power supply cord)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

About this manual

The appliance has been manufactured in compliance with the specific USA Standards in force and all the parts potentially dangerous to the user are protected. Read this manual carefully before use. Use the appliance only for its intended use to avoid possible injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well.

The information provided in this manual is marked with the following symbols, which mean:



Danger for children



Danger due to electricity



Warning of burns



Warning – material damage



Danger of damage due to other causes

Intended use

This appliance can be used to make coffee and milk-based beverages. The hot water dispensing function allows the appliance to be used to prepare tea and infusions as well.

This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or commercial purposes. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damage of any kind, generated by improper use of the appliance. Improper use also results in voiding any form of warranty.

Residual risks

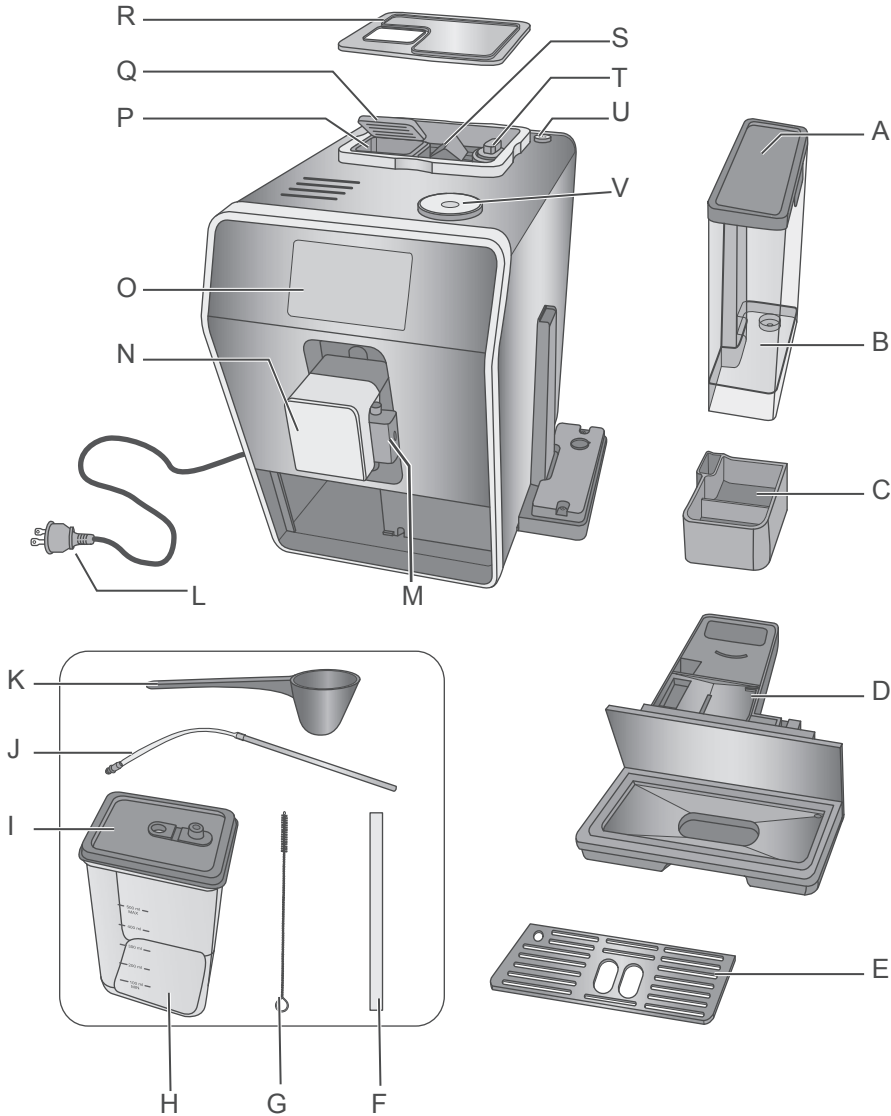


Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

Description of the components



- A - Water tank lid
- B - Water tank
- C - Coffee grounds container
- D - Drip tray
- E - Cup-holder grid
- F - Water hardness strip
- G - Cleaning needle
- H - Milk container
- I - Milk container lid
- J - Milk suction tube
- K - Measuring spoon

- L - Power cord
- M - Milk dispensing spout
- N - Coffee dispensing spout
- O - Touch screen display
- P - Ground coffee container
- Q - Ground coffee container lid
- R - Coffee beans container lid
- S - Coffee beans container
- T - Dial for adjusting the grinding level
- U - ON/OFF button
- V - Rotary switch

Description of the display buttons



Symbol	Button	Description
	COFFEE-BASED BEVERAGES button	Provides access to coffee-based beverages.
	MILK-BASED BEVERAGES button	Provides access to milk-based beverages.
	BEVERAGES FOR 2 CUPS button	Provides access to beverages for two cups. The appliance will dispense two cups of the same beverage.
	GROUND COFFEE BEVERAGES button	Provides access to ground coffee-based beverages.
	DOUBLE COFFEE BREWING BEVERAGES button	Provides access to milk-based beverages with double coffee brewing.
	USER button	Provides access to the user profile page.
	SETTINGS button	Provides access to the appliance's settings and maintenance programs.
	BEVERAGE PARAMETERS button	Provides access to the settings of the selected beverage to set up the parameters.

Description of the indicator lights on the display

Indicator light	Name	Status	Meaning
	DESCALE	On	Descaling required.
	CLEAN THE MILK SYSTEM	On	Milk circuit cleaning required.
	CLEAN	On	Cleaning of the appliance required.

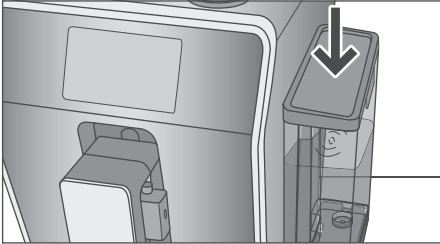
Before use

- 1 Remove the packing material and check that all components are present.
- 2 Check the integrity of the content.

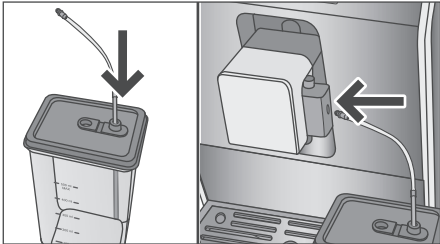
Do not operate the appliance if damaged.

- 3 Place the appliance on a flat and stable surface.
- 4 Rinse and dry the water tank.
- 5 Clean the coffee beans container.

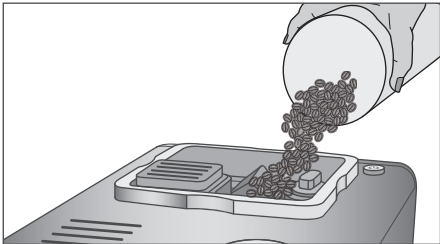
Preliminary operations



Remove the water tank (B) from the appliance.
Open the water tank lid (A).
Fill the tank with fresh still water up to the MAX level.
Close the water tank lid and insert the tank into its seat.



Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
Connect the other end of the milk suction tube to the milk dispensing spout. The appliance will be ready to dispense all beverages.



Remove the coffee beans container lid (R).
Insert coffee beans into the coffee beans container (S).
Close the coffee beans container lid.



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

Do not place too many coffee beans into the coffee beans container. The lid of the coffee beans container shall be properly installed on the container.

NOTE: place a few coffee beans at a time to always enjoy a fresh blend of coffee.

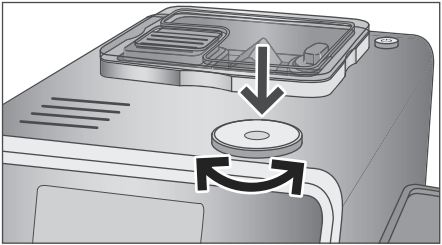
First use

It is possible to select the desired beverage in two ways:

- Use the touch screen display (O).

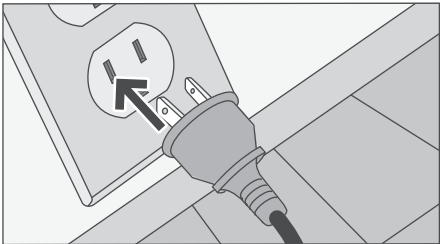


- Use the rotary switch (V) by turning and pressing it.

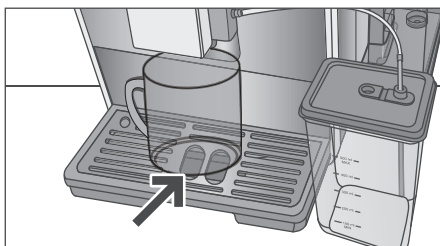


Warning

Before turning the appliance on, check the components are correctly installed.

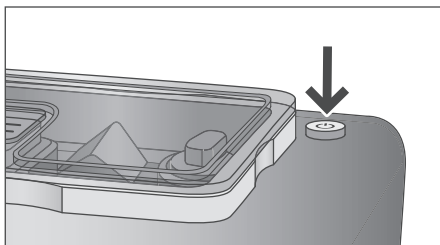


Plug the appliance into the power outlet.

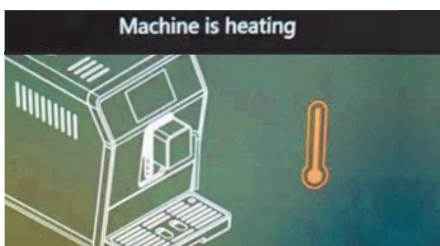


Place a cup on the cup-holder grid (E).

Place the cup so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid.



Press the ON/OFF button to turn on the appliance.



The appliance starts the heating phase. The display of the appliance shows the appropriate screen.



The appliance starts the rinsing stage of the internal circuits and waste water is dispensed from the coffee dispensing spout. The display of the appliance shows the appropriate screen.



After the heating phase and the internal circuit rinsing stage, the initial screen is displayed and the appliance is ready to be used.

Every time the appliance is started up, the heating and cleaning process of the internal circuits is automatically carried out. The process cannot be interrupted and the appliance can only be used after the cleaning of the internal circuits has been completed.

Turning off the appliance

After use or when not in use, even for a short time, press the ON/OFF button to turn off the appliance.

The appliance starts the rinsing stage of the internal circuits and waste water is dispensed from the coffee dispensing spout. The display of the appliance shows the appropriate screen.

After the internal circuits have been rinsed, the appliance turns off. Unplug the power cord from the power outlet.

Appliance settings

From the initial beverage screen, the user can access the appliance settings.

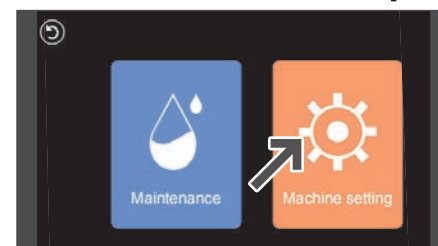
Press the SETTINGS button (⚙️). The appliance settings screen appears on the display (O).

The appliance settings screen allows the user to:

- Press the MAINTENANCE button (💧) to access the maintenance programs of the appliance. Read the "Maintenance programs of the appliance" paragraph.



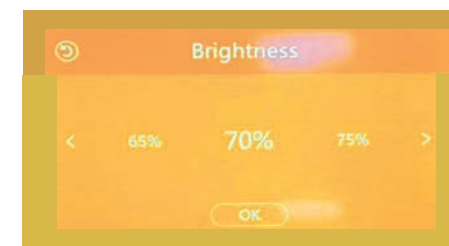
- Press the MACHINE SETTING button (⚙️) to set up the parameters of the appliance.



When using the appliance for the first time or after resetting to factory settings, the appliance language, unit of measurement and water hardness must be set up.

Setting up the brightness of the appliance

It is possible to adjust the brightness of the touch screen display (O). Press "OK" to confirm.



Setting up the sound of the appliance

It is possible to activate or to deactivate the sound of the appliance. Press "OK" to confirm.



Setting up the language of the appliance

It is possible to choose the language of the appliance. Press "OK" to confirm.



Setting up the water measurement unit

The appliance allows you to choose the water measurement unit between ml and oz. By default, the unit of measurement is set to ml. Press "OK" to confirm.



Setting up the water hardness

Check the used water hardness with the supplied water hardness strip.

- 1 Immerse the strip into the water that will be used to fill the tank.
- 2 Wait for about 30 seconds. The number of squares that turn red on the strip indicates the water hardness.
- 3 After checking, set the water hardness on the appliance.
- 4 Press "OK" to confirm.

It is possible to select from 1 to 4 water hardness squares on the appliance.

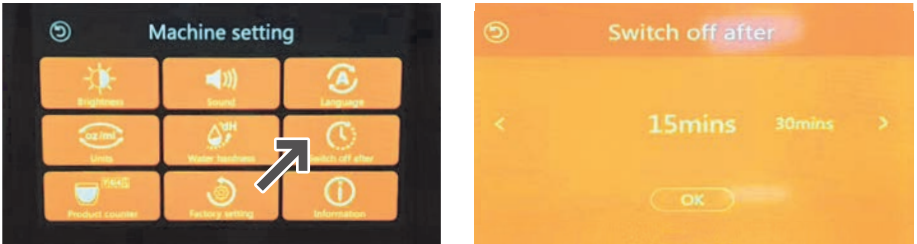
Water hardness squares number	Water hardness level	German hardness Degree (dH)	Parts per million (PPM)
-	Not active	<3	<60
1	Very light water	>6	<110
2	Light water	>10	<170
3	Hard water	>14	<250
4	Very hard water	>24	>425



Setting up the automatic switch-off of the appliance

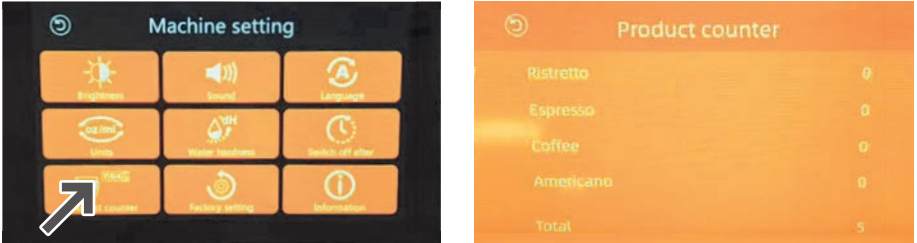
This appliance is equipped with an automatic switch-off system. The appliance enables the automatic switch-off function after a period of non-use that can be set by the user.

Press "OK" to confirm.



Display of the number of beverages dispensed

The appliance allows the number of individual beverages dispensed to be displayed. Press "OK" to confirm.



Factory settings set up

The appliance can be reset to factory settings. Press "OK" to confirm.



Appliance information display

The appliance allows factory data to be displayed.



Instructions for use

Adjusting the grinding level

Coffee can be ground more or less finely depending on the desired grinding level.

The grinding level affects coffee taste as well as the quality of the cream.

A scale marked with symbols is located on the dial for adjusting the grinding level.

The symbols shown on the dial indicate the grinding level, from coarse to fine.



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

The coffee grinding level can be adjusted using the dial for adjusting the grinding level (T), located inside the coffee beans container (S).

Try changing this parameter to find the perfect coffee taste.



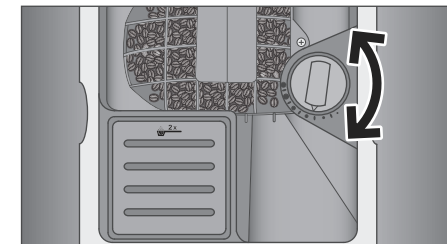
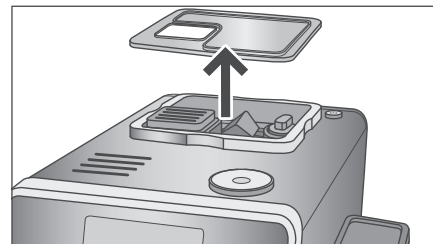
Warning

Only adjust the grinding level when grinding is in progress. Risk of serious damage to the appliance.

- Start the coffee brewing process.
- When grinding coffee, turn the dial for adjusting the grinding level clockwise for a coarse grinding or counter-clockwise for a fine grinding.

The brewing of ground coffee with the desired grinding level is not immediate, due to the residual ground powder left inside the brewing duct.

For a good espresso, taste shall have a perfect balance among sweetness, sourness and bitterness. Coffee taste is based on several factors, such as the kind of coffee beans, the freshness, and the grinding level.



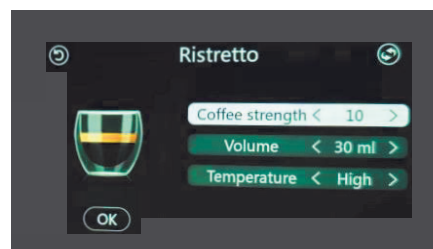
Beverage parameter selection

The user can modify and customise the following beverages parameters:

- Coffee intensity
- Coffee size
- The temperature of the beverage to be dispensed
- The quantity of milk in seconds to be dispensed.



Press the BEVERAGE PARAMETERS button (⊕) to access the relevant beverage parameters.



Press the arrows (< >) or turn the rotary switch to set the desired beverage parameters.

Confirm to return to the initial beverage screen.

Now the selected beverage will have the parameters set.

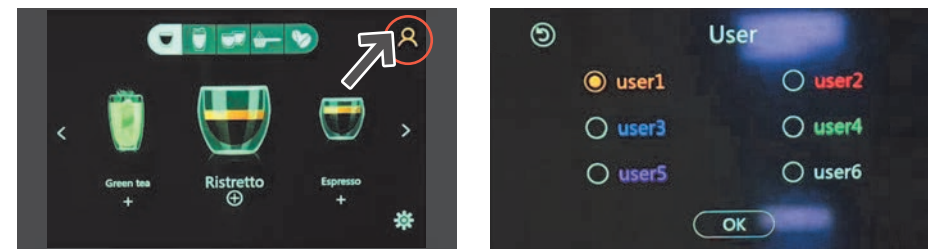
Press the reset button (Ⓢ) to reset the beverage parameters to factory settings.

User profiles

The appliance is equipped with 6 user profiles where you can change and store beverage settings according to your preferences.

- 1 Press the USER button (👤) to access the user profile screen.
- 2 Select your user profile.
- 3 Press "OK" to confirm. The appliance returns to the initial beverage screen.
- 4 Press the BEVERAGE PARAMETERS button (⊕) to access the relevant beverage parameters.
- 5 Press the arrows (< >) or turn the rotary switch to set the desired beverage parameters.
- 6 Press "OK" to confirm. The set parameters are saved in the selected user profile.

Press the BEVERAGE PARAMETERS button (⊕) to reset the beverage parameters in each user profile.



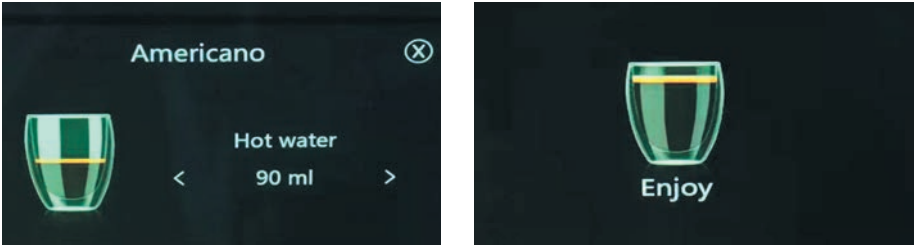
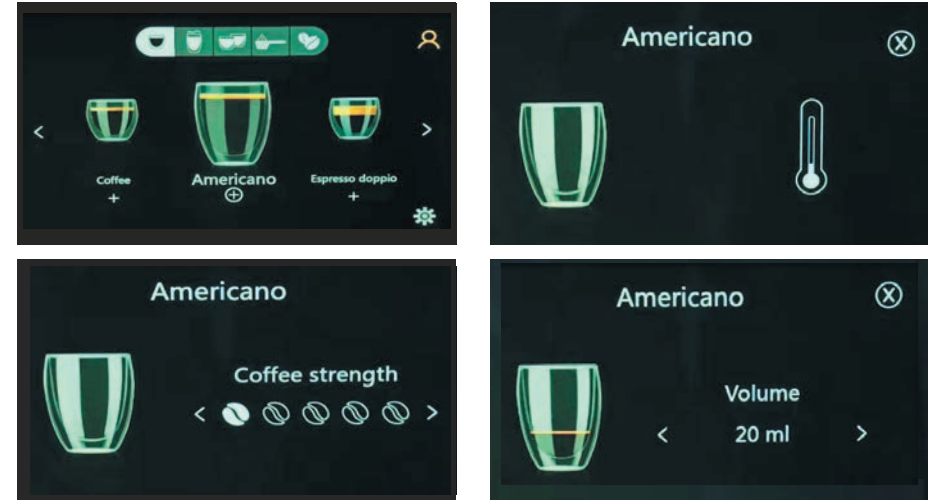
How to make coffee-based beverages

Press the COFFEE-BASED BEVERAGES button ☕ on the menu to access coffee-based beverages.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E).

Warning
Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.
Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- The height of the coffee dispensing spout (N) can be adjusted, according to the size of the cup used. Slide the coffee dispensing spout up or down, depending on the size of the cup.
- 2 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. When the grinding process is in progress, the user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters. The beverage is dispensed automatically.
To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (⊗) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

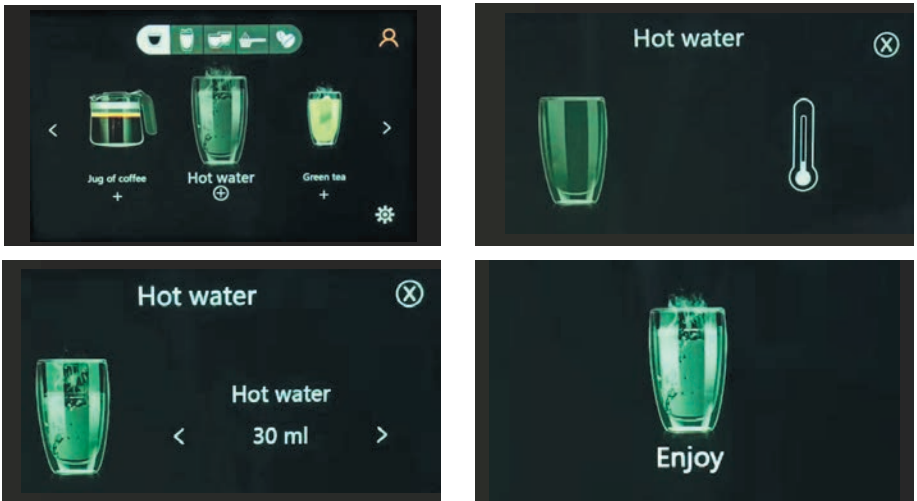
How to dispense hot water and green tea

Press the COFFEE-BASED BEVERAGES button ☕ on the menu to access coffee-based beverages.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E).

Warning
Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.
Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. The user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters. The beverage is dispensed automatically.
To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (⊗) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

How to make milk-based beverages

Press the MILK-BASED BEVERAGES button  on the menu to access milk-based beverages.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E). Use a large cup.



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

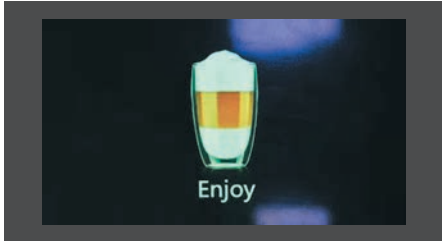
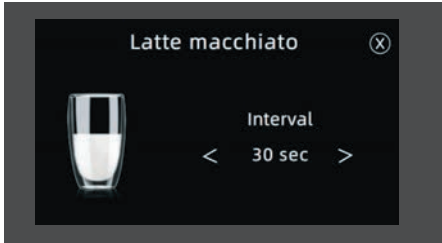
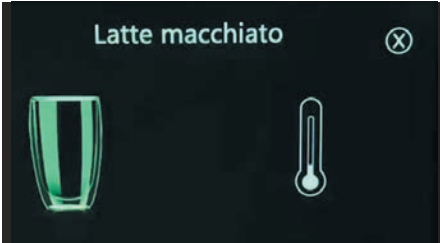
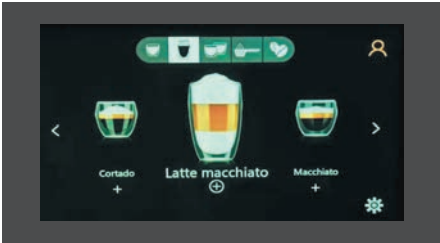
Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
- 3 Open the milk container lid (I).
- 4 Fill the milk container (H) with milk.
- 5 Close the milk container lid.
- 6 Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
- 7 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. When the grinding process is in progress, the user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters.
- The "Interval" parameter is a prerogative of the latte macchiato. The "Interval" parameter is the time allowed for the milk foam to form. The interval can be set between 20 and 60 seconds. The set time interval affects the temperature and taste of the beverage.

The beverage is dispensed automatically.

For some beverages, the appliance dispenses milk first and then coffee. On the contrary, for other beverages, the appliance dispenses coffee first and then milk.

To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (X) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

After use, keep the milk container with the residual milk in the fridge.

8 minutes after the milk-based beverage has been prepared, the milk circuit cleaning program starts automatically. Place a container under the dispensing spout.

How to prepare beverages for 2 cups

Press the BEVERAGES FOR 2 CUPS button  on the menu to access beverages for two cups.

- 1 Place two cups on the cup-holder grid (E).



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

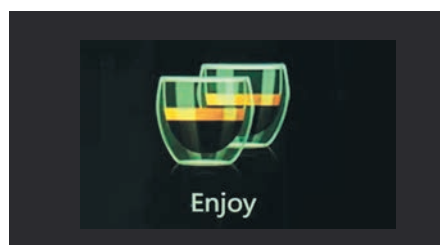
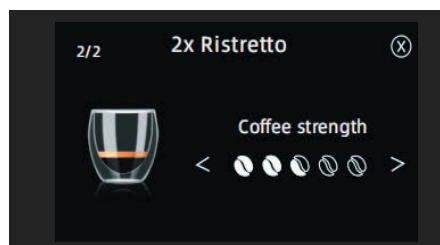
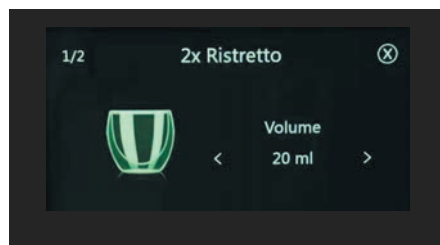
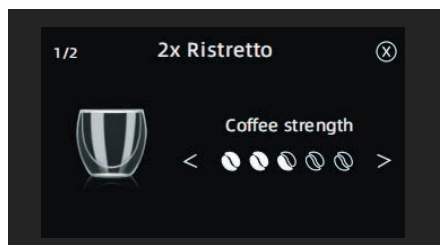
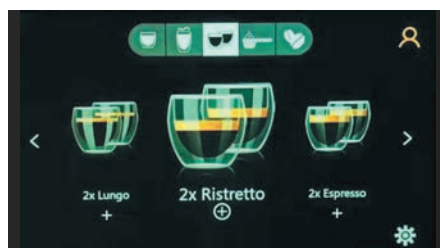
Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

- 2 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. When the grinding process is in progress, the user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters.

	Maximum volume	Maximum strength
2x Coffee	240 ml	10
2x Espresso	60 ml	10
2x Lungo	120 ml	10

The beverage is dispensed automatically.

To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (X) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

How to prepare ground coffee beverages

Press the GROUND COFFEE BEVERAGES button  on the menu to access ground coffee beverages.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E). Use a large cup.



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use excessively large cups.

- 2 Open the lid from the ground coffee container.

- 3 Fill the ground coffee container (P) with ground coffee.

Insert a maximum of two measuring spoons of coffee in the ground coffee container.

- 4 Close the lid from the ground coffee container.



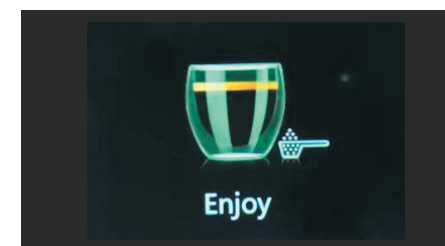
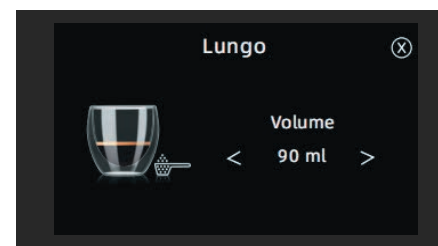
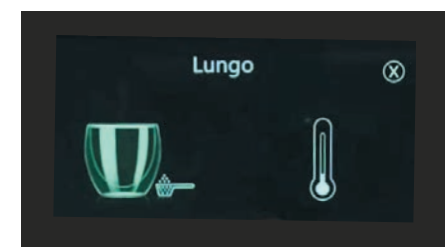
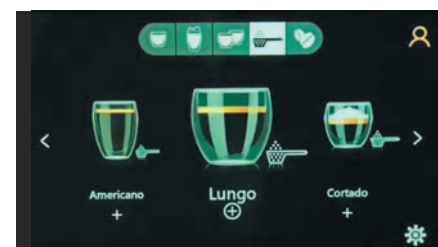
Warning

Never introduce substances other than ground coffee into the ground coffee container. The use of different substances could damage the appliance.

- 5 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. The user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters.

The beverage is dispensed automatically.

To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (⊗) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

How to make milk-based beverages with double coffee brewing

Press the DOUBLE COFFEE BREWING BEVERAGES button  on the menu to access milk-based beverages with double coffee brewing.

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E). Use a large cup.



Warning

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the dispensing spout. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.

Danger of burns due to the cup falling while dispensing. Check that the cup is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use cups that are larger than the width of the cup-holder grid.

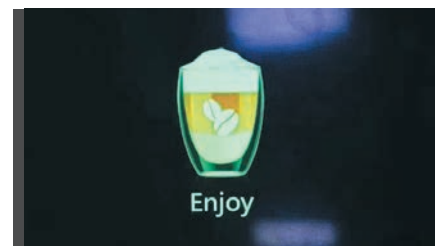
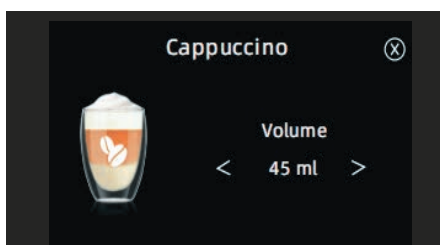
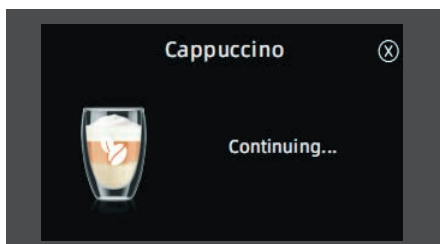
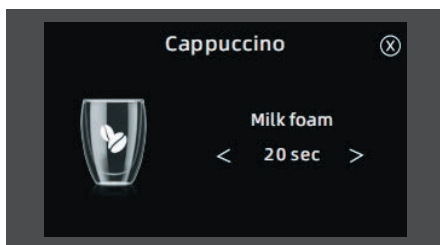
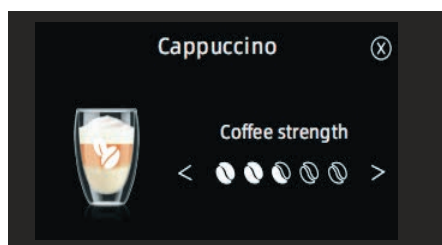
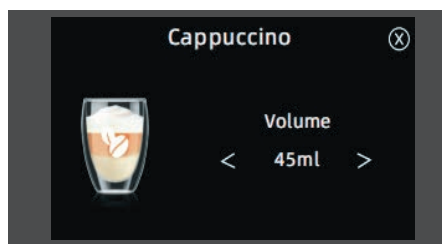
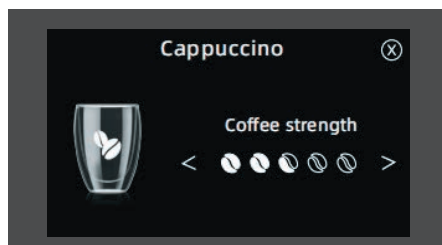
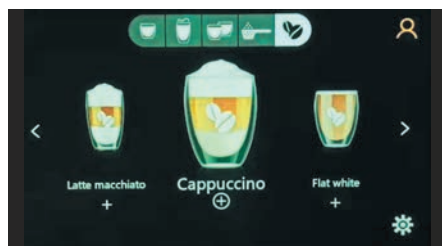
- 2 Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
- 3 Open the milk container lid (I).
- 4 Fill the milk container (H) with milk.
- 5 Close the milk container lid.

- 6 Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
- 7 Select the desired beverage. Use the arrows (< >) or the rotary switch (V) to scroll through the beverages. When the grinding process is in progress, the user can manually adjust the parameters of the selected beverage. Press the arrows (< >) or the rotary switch (V) to adjust the parameters.
- The "Interval" parameter is a prerogative of the latte macchiato. The "Interval" parameter is the time allowed for the milk foam to form. The interval can be set between 20 and 60 seconds. The set time interval affects the temperature and taste of the beverage.

The beverage is dispensed automatically.

For some beverages, the appliance dispenses milk first and then coffee. On the contrary, for other beverages, the appliance dispenses coffee first and then milk.

To stop dispensing before the appliance has finished, press the icon (⊗) in the top right of the touch screen display.



When dispensing is complete, the appliance returns to the initial beverage screen.

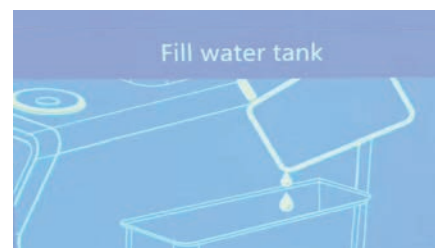
After use, keep the milk container with the residual milk in the fridge.

8 minutes after the milk-based beverage has been prepared, the milk circuit cleaning program starts automatically. Place a container under the dispensing spout.

Filling the water tank during use

Always check the water level in the tank before starting dispensing.

When the water tank (B) is empty, the display shows the appropriate screen prompting the user to fill the water tank.



Remove the water tank (B) from the appliance.

Open the water tank lid (A).

Fill the tank with fresh still water up to the MAX level. Close the water tank lid and insert the tank into its seat.

The appliance starts working again.



Warning

Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.

Filling the ground coffee container during use

Always check that there are enough ground coffee in the ground coffee container before starting dispensing.

When the ground coffee container (P) is empty, the display shows the appropriate screen prompting the user to fill the ground coffee container.



Remove the ground coffee container lid.

Insert ground coffee in the ground coffee container.

Close the lid from the ground coffee container.

Press "OK" to confirm. The appliance starts working again.

Insert a maximum of two measuring spoons of coffee in the ground coffee container.

If there is not the right amount of coffee in the ground coffee container, the display shows the appropriate screen prompting the user to add ground coffee to the ground coffee container.



Remove the ground coffee container lid.
Insert ground coffee in the ground coffee container.
Close the lid from the ground coffee container.
The appliance starts working again.
Insert a maximum of two measuring spoons of coffee in the ground coffee container.



Warning

Never introduce substances other than ground coffee into the ground coffee container. The use of different substances could damage the appliance.

Filling the coffee beans container during use

Always check that there are enough coffee beans in the coffee beans container before starting dispensing.

When the coffee bean container is empty, the display shows the appropriate screen prompting the user to fill the coffee bean container with coffee beans.



Remove the coffee beans container lid (R).
Insert coffee beans into the coffee beans container.
Close the coffee beans container lid. The appliance starts working again.



Warning

Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

Do not place too many coffee beans into the coffee beans container. The lid of the coffee beans container shall be properly installed on the container.

NOTE: place a few coffee beans at a time to always enjoy a fresh blend of coffee.

Emptying the drip tray and the coffee grounds container during use

When the drip tray is to be emptied, the display shows the appropriate screen prompting the user to take the drip tray out of its seat and empty it.



Remove the drip tray.
Remove the cup-holder grid.
Remove the coffee grounds container.
Empty the drip tray into the sink.
Assemble the components.
Insert the drip tray into its seat at the base of the appliance.

If the drip tray is not inserted or not inserted correctly, the display shows the appropriate screen prompting the user to insert the drip tray into its seat.



Insert the drip tray into its seat at the base of the appliance.
Press all the way down to ensure that the drip tray is inserted correctly.

When the coffee grounds container is full, the display shows the appropriate screen prompting the user to empty it.



Remove the drip tray.
Remove the coffee grounds container.
Empty the coffee grounds container.
Insert the coffee grounds container into its seat on the drip tray.
Insert the drip tray into its seat at the base of the appliance.

Appliance maintenance actions

Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.

Warning
⚡ Danger of electric shock. Never immerse the appliance, plug or power cord in water or other liquids.

Warning
⚠ Do not use abrasive cleansers or metal tools in order not to scratch and damage external surfaces. Never use solvents that damage plastic parts.

Maintenance action	Daily	If necessary
Empty the drip tray and the coffee grounds container. Rinse and dry.	X	
Clean the milk circuit.		X
Clean the milk suction tube.	X	
Rinse the water tank.	X	
Change the milk suction tube.		Every 3 months

Cleaning the appliance body

- Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the coating. Dry using a dry cloth.

Cleaning the water tank

- Regularly clean the inside of the water tank using a sponge or a damp cloth. Dry using a dry cloth.

Cleaning the drip tray and the coffee grounds container

Empty the drip tray regularly.

When the drip tray is to be emptied, the display shows the appropriate screen prompting the user to take the drip tray out of its seat and empty it.

- 1 Remove the drip tray.
- 2 Remove the cup-holder grid.
- 3 Remove the coffee grounds container.
- 4 Empty the drip tray into the sink.
- 5 Wash the drip tray and the cup-holder grid in fresh water.
- 6 Dry using a dry cloth.
- 7 Empty the coffee grounds container.
- 8 Assemble the components.
- 9 Insert the drip tray into its seat at the base of the appliance.

Appliance maintenance programs

From the appliance settings screen, it is possible to choose and start the maintenance programs of the appliance.

Press the MAINTENANCE button (☕) to access the maintenance programs of the appliance.

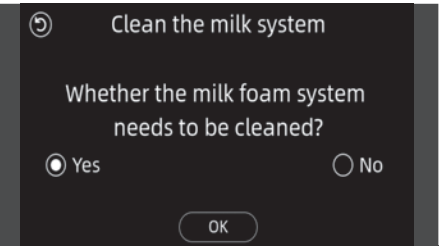
Symbol	Button	Description
☕	CLEAN THE MILK SYSTEM button	Press to start the milk circuit cleaning program.
☕	CLEAN button	Press to start the cleaning cycle of the appliance.
☕	DESCALE button	Press to start the descaling process.
☕	RINSE button	Press to start the rinsing of the coffee circuit.
☕	EMPTY SYSTEM button	Press to start the procedure for emptying the internal circuits of the remaining water.

Clean the milk system program

Carry out the milk circuit cleaning cycle every day if milk-based beverages have been prepared.

To perform the cleaning cycle of the appliance's milk circuit, press the CLEAN THE MILK SYSTEM indicator light (☕) that lit up on the display and follow the steps shown on the display.

Press "OK" to confirm.

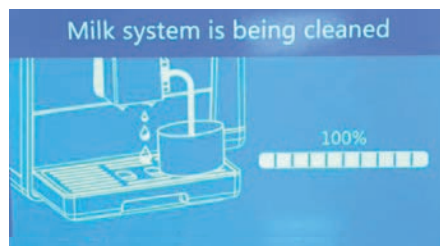
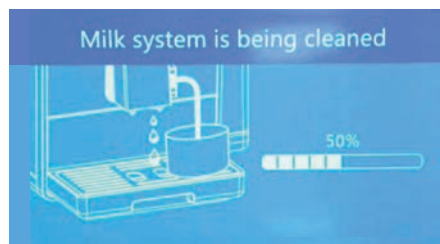
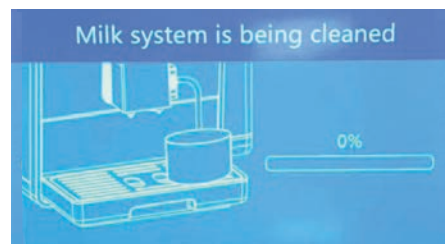
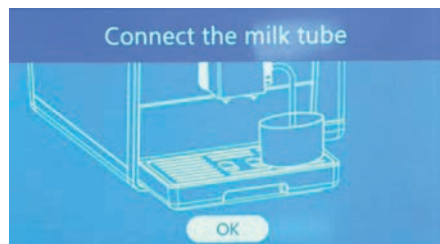
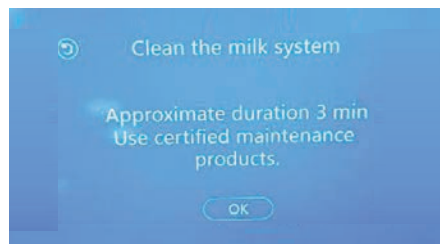


Alternatively, the milk circuit cleaning program of the appliance can be started manually. The duration of the cleaning cycle is about 3 minutes.

Use a verified detergent to clean the milk circuit. This product can be easily found at an authorized Service Centre.

- 1 Place a container of about 600 ml on the cup-holder grid (E).
- 2 Pour the detergent into the container in the percentage recommended by the supplier of the solution.
- 3 Insert the metal part of the milk suction tube into the milk container.
- 4 Connect the other end of the milk suction tube to the milk dispensing spout (M) of the appliance.
- 5 Press the SETTINGS button (⚙). The appliance settings screen appears on the display (O).
- 6 Press the MAINTENANCE button (☕) to access the maintenance programs of the appliance.
- 7 Select the CLEAN THE MILK SYSTEM button (☕). The maintenance program starts.
- 8 Follow the steps on the touch display screens.

The program stops automatically.



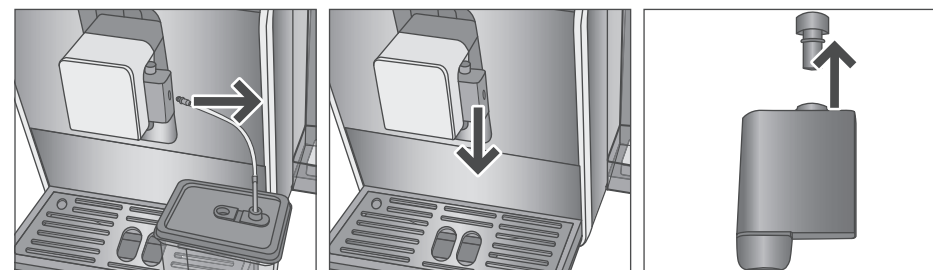
Cleaning the milk dispensing spout and the milk suction tube

If the milk dispensing spout is clogged, it must be removed.

- 1 Unplug the milk suction tube from the milk dispensing spout.
- 2 Release the milk dispensing spout from the appliance by pulling downwards.
- 3 Remove the milk dispensing spout lid.
- 4 Wash all the components with running water.
- 5 Dry all the components.
- 6 Assemble the components.
- 7 Insert the milk dispensing spout into the appliance. The correct insertion is done with a "click".

Clean the milk dispensing spout with the cleaning needle (G) to remove residual milk.

The milk suction tube is dishwasher safe.

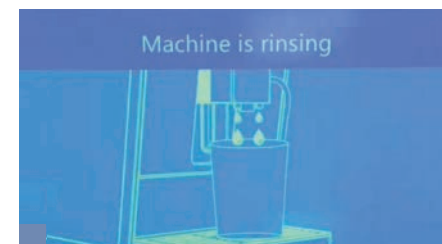
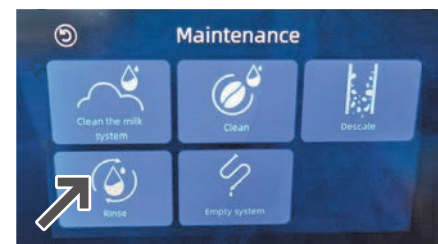


"Rinse" program

It is possible to manually start the rinsing of the coffee circuit when desired.

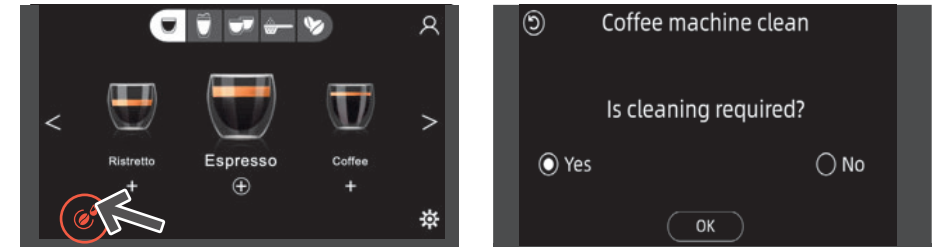
- 1 Place a cup on the cup-holder grid (E). Use a large cup.
- 2 Press the SETTINGS button (⚙️). The appliance settings screen appears on the display (O).
- 3 Press the MAINTENANCE button (💧) to access the maintenance programs of the appliance.
- 4 Select the RINSE button (💧). The maintenance program starts.

The program stops automatically.



"Clean" program

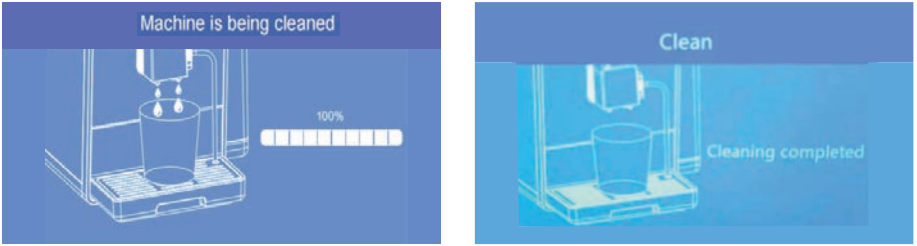
The appliance reminds the user to start the cleaning cycle after preparing 200 beverages (80 l water), including the coffee brewing and cleaning cycles. To perform the cleaning cycle of the appliance, press the CLEAN indicator light (☼) that lit up on the display and follow the steps shown on the display. Press "OK" to confirm.



Alternatively, the maintenance program of the appliance can be started manually. The duration of the cleaning cycle is 20 minutes. Use a verified detergent for the cleaning cycle of the appliance.

Warning Do not stop the cleaning cycle of the appliance. It could have a negative effect on cleaning efficiency.

- 1 Place a container on the cup-holder grid.
- 2 Press the SETTINGS button (⚙️). The appliance settings screen appears on the display (O).
- 3 Press the MAINTENANCE button (☼) to access the maintenance programs of the appliance.
- 4 Select the CLEAN button (☼). The maintenance program starts.
- 5 Add the detergent to the ground coffee container and confirm.
- 6 Follow the steps on the touch display screens. The program stops automatically.



Repeat the maintenance program without detergent to remove any residues of the product used.

Descaling

Warning Do not use vinegar or other descaling agents not authorised by the Manufacturer.

Warning Descaling products may contain materials that are irritating to the eyes and skin. Avoid direct contact.

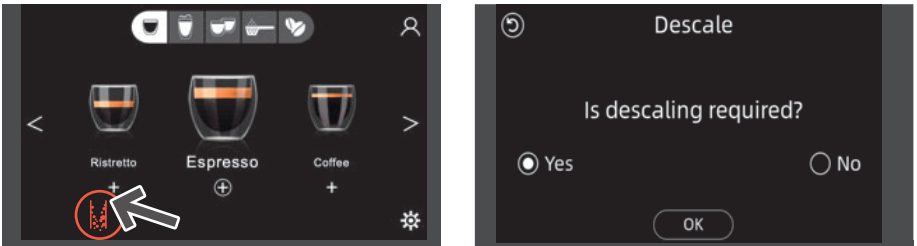
Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time, as well as significantly reduce possible limescale deposits in the appliance. Should the appliance's functionality be compromised after some time due to frequent use of hard and very calcareous water, carry out the decalcification of the appliance in order to eliminate the malfunction. Use a citric acid-based descaling product. This product can be easily found at an authorized Service Centre.

The Manufacturer bears no liability for damage to internal components of the appliance caused by the use of non-compliant products due to the presence of chemical additives.

The appliance automatically indicates the need for descaling. When the DESCALE indicator light (☼) turns on, the appliance needs descaling.

Warning Do not stop the descaling process. It could damage the appliance.

To perform the descaling process, press the DESCALE indicator light (☼) that lit up on the display and follow the steps shown on the display. Press "OK" to confirm.



Alternatively, you can manually start the descaling process. The duration of the descaling process is 45 minutes. 1 Place a container on the cup-holder grid.

Choose a container large enough to hold the amount of water dispensed by the appliance. Place the container so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid.

**Warning**

Danger of burns due to the container falling while dispensing. Check that the container is stable and correctly positioned on the cup-holder grid. Do not use containers that are larger than the width of the cup-holder grid.

2 Press the SETTINGS button (⚙️). The appliance settings screen appears on the display (O).

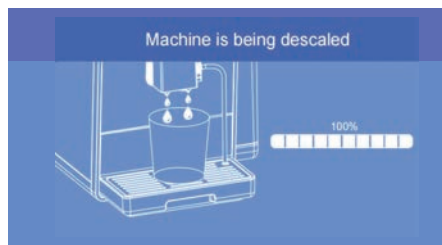
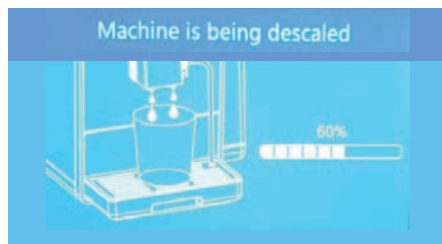
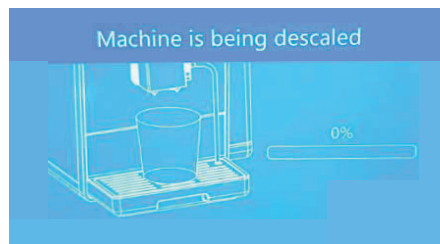
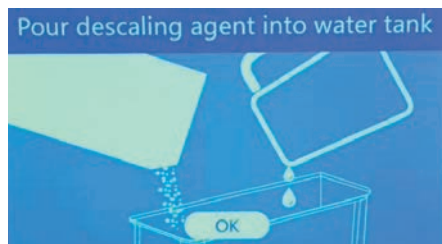
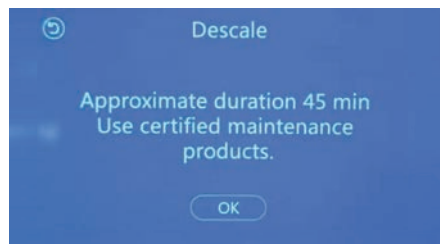
3 Press the MAINTENANCE button (💧) to access the maintenance programs of the appliance.

4 Select the DESCALE button (🧼). The descaling process starts.

5 Follow the steps on the touch display screens.

During the descaling process, the appliance will repeatedly ask you to empty the drip tray and the coffee grounds container.

The program stops automatically.

**Emptying the internal circuits**

Empty the internal circuits of remaining water before taking the appliance to an authorised Service Centre or before a long period of non-use.

1 Place a container on the cup-holder grid.

Choose a container large enough to hold the amount of water dispensed by the appliance. Place the container so that it is stable and does not protrude excessively from the cup-holder grid.

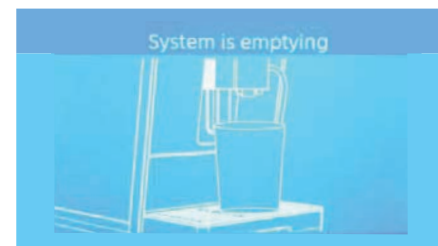
2 Press the SETTINGS button (⚙️). The appliance settings screen appears on the display (O).

3 Press the MAINTENANCE button (💧) to access the maintenance programs of the appliance.

4 Select the EMPTY SYSTEM button (💧) on the appliance. The emptying program starts.

5 Follow the steps on the touch display screens.

The program stops automatically.



Troubleshooting



Warning

In the event of malfunction, turn off the appliance immediately and unplug the power cord from the power outlet.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	The plug of the appliance power cord is not connected to the power outlet.	Plug the power cord into the power outlet and turn on the appliance. Check the power cord and plug condition. If problem persists, contact a Service Centre.
The appliance does not respond to commands or responds late.	The appliance undergoes electromagnetic interference.	Unplug the appliance from the power outlet. Wait for a few minutes, then plug again the appliance into the power outlet. Press the ON/OFF button (U) to turn on the appliance again.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
The display buttons do not respond.	Buttons pressed incorrectly.	Press the button in different points around the icon.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
The appliance is not dispensing hot water.	Presence of air in the internal circuits of the appliance which has deactivated the pump.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water.
	The outlet hole of the dispensing spout (N) is clogged.	Use the cleaning needle supplied to remove any scale deposits from the hole in the dispensing spout.
During steam delivery, the appliance makes noise.	The noise is due to the water pump which is working at higher pressures during steam delivery.	No action needed. Proper operation.
During coffee brewing, the appliance makes an unusual noise.	There is little water and the pump suction does not work.	Check that the water tank (B) is installed correctly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water up to the MAX level.
Coffee brewing does not start or is too slow.	Coffee grinding is too fine.	Try using a coarser grinding level.
	The water tank (B) is not installed correctly.	Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.
	Excessive amount of limescale in the internal circuits of the appliance.	Carry out descaling (read the "Descaling" paragraph).
Coffee is too watery.	Coffee grinding is too coarse.	Try using a finer grinding level.
The grinding process makes too much noise.	There are foreign objects in the grinder	Contact an authorized Service Centre.
There are residues of dried ground coffee behind the coffee grounds container.	The coffee beans used produce a larger volume of ground coffee than usual.	Reduce the coffee intensity or choose a finer grinding level.
		Do not insert more than two measuring spoons of ground coffee in the ground coffee container.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The foam produced by the milk dispensing spout is not sufficient.	The milk dispensing spout is dirty.	Make sure that the milk dispensing spout is correctly installed. Clean the milk dispensing tube with the milk circuit cleaning program (☞). Read the "Clean the milk system program" paragraph.
The error message "ERROR 0" appears on the display (O). The error message "ERROR 1" appears on the display (O).	The appliance is damaged.	Contact an authorized Service Centre.
The error message "ERROR 2" appears on the display (O).	The appliance has been exposed to low temperatures for a long time.	Heat the appliance to room temperature. The appliance resets to operating temperature (+3° C) and the initial beverage screen appears on the touch screen display. If the room temperature is below the set temperature, error 1 will be indicated on the display and the appliance will switch off within 10 seconds.

Waste Treatment

RECYCLING

At the end of the product's useful life it should not be disposed of with household waste. Please check with your local authority or get recycling advice in your country.

Always recycle where facilities exist.

1 Year Limited Warranty

If your product (the "Product") becomes defective due to faulty material or workmanship within a period of 1 year from the date of purchase, we warrant to do the following: We will replace the Product with a new product, free of charge, or repair the product at our cost, at our discretion.

Your warranty is subject to the following conditions:

- DO NOT operate the Product with a damaged plug or cord, or if the unit has been dropped, damaged or dropped in water. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance on your own. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician in order to avoid a hazard. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electric shock or injury to persons when the appliance is used.
- The item has not been misused, abused, neglected, altered, modified or repaired by anyone.
- The item has only been subjected to normal wear and tear.
- The item has not been used for trade, professional or hire purposes.
- The item has not sustained damage.

Your warranty does not cover:

- Components that are subject to natural wear and tear caused by normal use in accordance with operating instructions.
- Unauthorized or improper maintenance or handling or overload.
- Accessories that are supplied with this item.

This warranty applies only to the original purchaser and may not be transferred.

Replacement items will be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase. Please note: Only the defective product or parts returned to place of purchase will be replaced under this warranty.

For warranty claims, you will need to submit a proof of purchase in the form of a valid receipt that displays the date and place of purchase. You will also need to get a valid RA, (Return Authorization) number. Return shipping of 49.99 must be included. NO COD's accepted.

Contact: to receive warranty, please contact Customer Care by email or phone number below:

CANADA

101-127 Commercial Drive,
Calgary, AB T3Z 2A7
TF: 1-877-387-7770 x 0
Calgary 403-735-5130 x 0
E: info@redferment.com
www.redferment.com

UNITED STATES

4168 N North Pecos Road, Ste 102
Las Vegas, Nevada, 89115
TF: 1-877-462-5757 ext. 1
Vegas: 702-295-3314 x 1
E: infous@redferment.com
www.redfermentus.com



Machine à café
entièrement
automatique



Redfern
Home + Health



Sommaire

GARANTIES IMPORTANTES	3	Remplissage du réservoir à grains pendant l'utilisation	25
À propos du manuel	5	Vider le bac d'égouttage et le bac à marc de café pendant l'utilisation	25
Utilisation prévue	5	Actions d'entretien de l'appareil	26
Risques résiduels	5	Nettoyage du corps de l'appareil	26
Description des composants	6	Nettoyage du réservoir de l'eau	26
Description des boutons sur l'écran	7	Nettoyage du bac d'égouttage et du bac à marc de café	27
Description des voyants sur l'écran	8	Programmes d'entretien de l'appareil	27
Avant l'utilisation	8	Programme de nettoyage du système à lait	27
Opérations préliminaires	8	Nettoyage du bec verseur du lait et du tuyau d'aspiration du lait	29
Première utilisation	9	Programme "Rincer"	30
Eteindre l'appareil	11	Programme "Nettoyer"	30
Les réglages de l'appareil	11	Détartrage	31
Configuration de la luminosité de l'appareil	11	Vidange des circuits internes	33
Configuration du son de l'appareil	12	Dépannage	34
Configuration de la langue de l'appareil	12	Élimination des déchets	35
Configuration de l'unité de mesure de l'eau	12	Garantie limitée à 1 an	35
Configuration de la dureté de l'eau	12		
Configuration de l'arrêt automatique de l'appareil	13		
Affichage du nombre de boissons distribuées	13		
Configuration des paramètres d'usine	14		
Affichage des informations sur l'appareil	14		
Mode d'emploi	14		
Réglage du niveau de mouture	14		
Comment sélectionner les paramètres des boissons	15		
Profils utilisateur	15		
Comment préparer des boissons à base de café	16		
Comment distribuer de l'eau chaude et du thé vert	17		
Comment préparer des boissons à base de lait	18		
Comment préparer des boissons pour 2 tasses	20		
Comment préparer des boissons avec le café moulu	21		
Comment préparer des boissons à base de lait avec double distribution de café	22		
Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation	24		
Remplissage du récipient du café moulu pendant l'utilisation	24		

GARANTIES IMPORTANTES

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser des poignées ou des maniques.
3. Ne pas plonger les cordons d'alimentation, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour se protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures.
4. Il est nécessaire de surveiller strictement lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
5. Débrancher l'appareil de la prise lorsque qu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des parties, et avant de nettoyer l'appareil.
6. Ne pas utiliser l'appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant de l'appareil peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures aux personnes.
8. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
9. Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer l'appareil sur ou près de cuisinières à gaz ou électriques, ou dans un four chauffé.
11. Pour débrancher l'appareil, tourner toutes les commandes sur « off », puis retirer la fiche de la prise murale.
12. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
13. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
14. Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le Fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

15. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et d'autres milieux professionnels ;
 - dans les fermes ;
 - les clients d'hôtel, de motel et d'autres milieux à caractère résidentiel ;
 - dans les locaux de type bed and breakfast.
16. (Pour les modèles USL & CNL, et CNL uniquement) L'appareil ne doit pas être placé dans une armoire lorsqu'il est utilisé.
17. (Pour les modèles USL & CNL, et CNL uniquement) Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants, à moins qu'ils soient surveillés par un adulte.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Usage domestique uniquement

INSTRUCTION SUR LE CORDON D'ALIMENTATION COURT

Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'être emmêlés ou de trébucher sur un cordon plus long. Une rallonge est disponible et peut être utilisée avec précaution. En cas d'utilisation d'une rallonge, la puissance électrique marquée de la rallonge doit être au moins égale à la puissance électrique de l'appareil. La rallonge doit être arrangée afin qu'elle ne puisse pas pendre du plan de travail ou de la table où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher.

FICHE POLARISÉE

(Ne s'applique qu'à un appareil équipé d'un cordon d'alimentation 2-C).

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lamelle est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour être insérée dans une fiche polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne peut pas être insérée complètement dans la prise, tourner la fiche. Si ça ne marche toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas essayer de modifier la fiche.

À propos du manuel

L'appareil a été fabriqué conformément aux Normes américaines spécifiques en vigueur et toutes les pièces potentiellement dangereuses pour l'utilisateur sont protégées. Lire ce manuel avec attention avant l'utilisation. Utiliser cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage. Conserver ce manuel à portée de main pour référence future. Si on souhaite transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oublier pas d'inclure également ces instructions.

Les informations contenues dans ce manuel sont marquées des symboles suivants, qui indiquent :

- ⚠ Danger pour les enfants
- ⚡ Danger électrique
- ⚠ Avertissement contre les brûlures
- ⚠ Attention - dommages matériels
- ⚠ Danger de dommages dus à d'autres causes

Utilisation prévue

Cet appareil peut être utilisé pour préparer des boissons à base de café et de lait. Grâce à la fonction de distribution d'eau chaude, on peut également utiliser l'appareil pour préparer des thés et des infusions.

Cet appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui décline toute responsabilité pour les dommages de toute nature, résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.

Risques résiduels

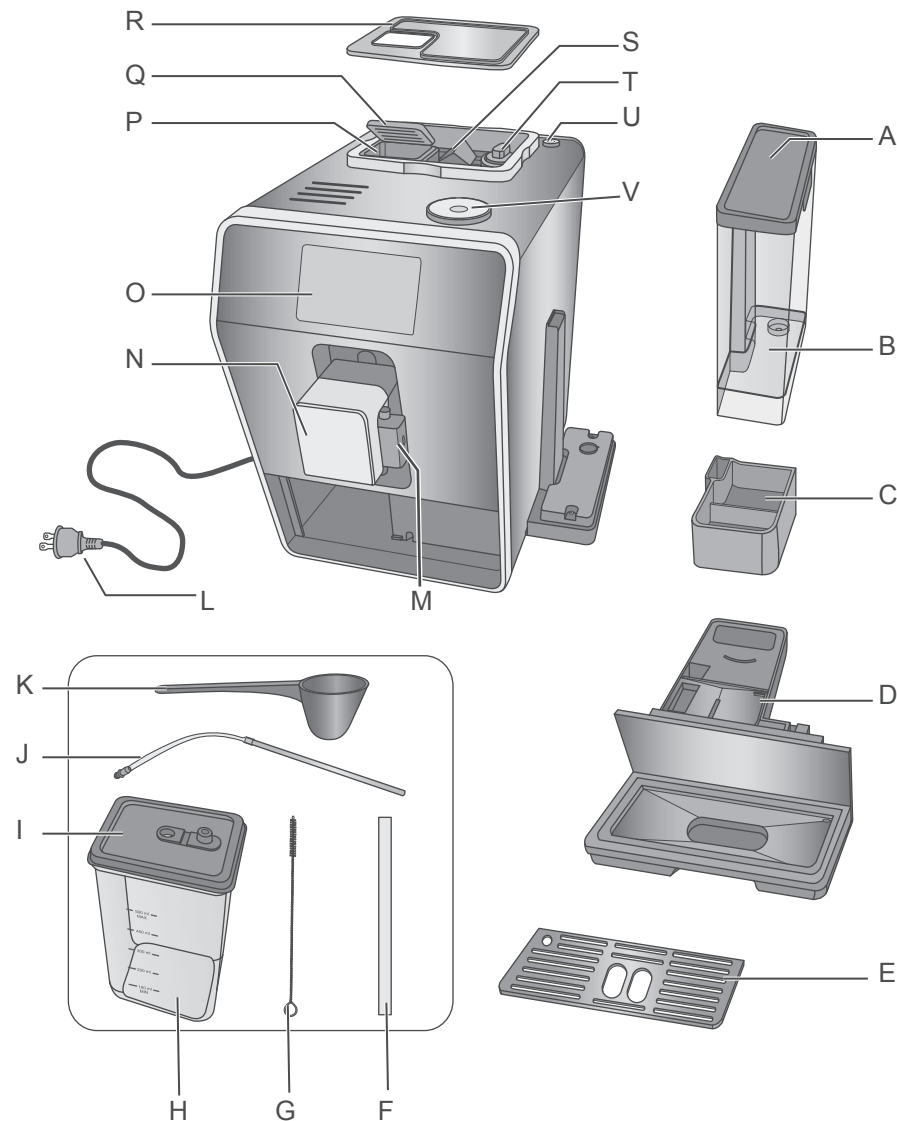


Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

Description des composants



- A - Couverture du réservoir d'eau

B - Réservoir à eau

C - Bac à marc de café

D - Bac d'égouttage

E - Grille d'égouttage

F - Bande d'essai pour la dureté de l'eau

G - Aiguille de nettoyage

H - Récipient à lait

I - Couverture du récipient à lait

J - Tuyau d'aspiration du lait

K - Accessoire doseur
- L - Cordon d'alimentation

M - Bec verseur du lait

N - Bec verseur du café

O - Écran tactile

P - Récipient du café moulu

Q - Couverture du récipient du café moulu

R - Couverture du réservoir à grains

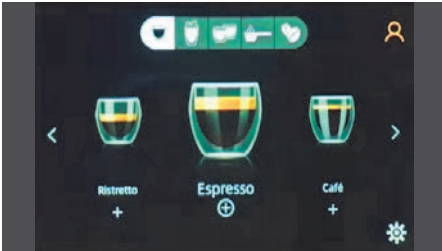
S - Réservoir à grains

T - Bouton de réglage du niveau de mouture

U - Bouton marche/arrêt

V - Sélecteur rotatif

Description des boutons sur l'écran



Symbole	Bouton	Description
	Bouton BOISSONS À BASE DE CAFÉ	Permet d'accéder aux boissons à base de café.
	Bouton BOISSONS À BASE DE LAIT	Permet d'accéder aux boissons à base de lait.
	Bouton BOISSONS POUR 2 TASSES	Permet d'accéder aux boissons pour deux tasses. L'appareil prépare deux tasses de la même boisson.
	Bouton BOISSONS À BASE DE CAFÉ MOULU	Permet d'accéder aux boissons préparées avec du café moulu.
	Bouton BOISSONS AVEC DOUBLE DISTRIBUTION DE CAFÉ	Permet d'accéder aux boissons à base de lait avec double distribution de café.
	Bouton USER	Permet d'accéder à la page des profils utilisateur.
	Bouton RÉGLAGES	Permet d'accéder aux paramètres de l'appareil et aux programmes d'entretien de l'appareil.
	Bouton PARAMÈTRES DE LA BOISSON	Permet d'accéder aux réglages de la boisson sélectionnée pour configurer les paramètres.

Description des voyants sur l'écran

Voyant	Nom	État	Signification
	DÉTARTRE	Allumé	Détartrage requis.
	NETTOYER LE SYSTÈME À LAIT	Allumé	Nettoyage du système à lait nécessaire.
	NETTOYER	Allumé	Nettoyage de l'appareil nécessaire.

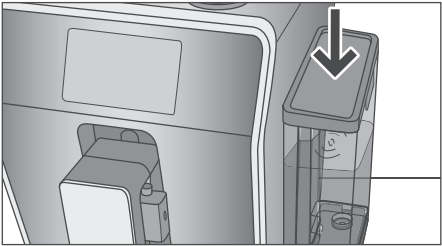
Avant l'utilisation

- 1 Retirer l'emballage et vérifier que tous les composants sont présents.
- 2 Vérifier l'intégrité du contenu.

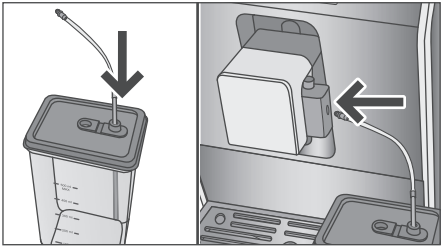
Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé.

- 3 Placer l'appareil sur une surface plane et stable.
- 4 Rincer et sécher le réservoir à eau.
- 5 Nettoyer le réservoir à grains.

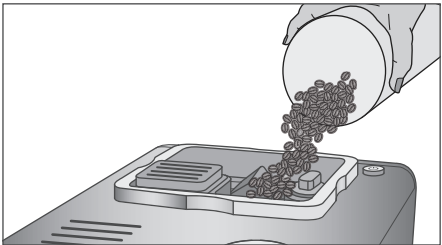
Opérations préliminaires



Retirer le réservoir à eau (B) de l'appareil.
Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (A).
Remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
Fermer le couvercle du réservoir d'eau et insérer le réservoir dans son siège.



Insérer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait dans le récipient à lait.
Brancher l'autre extrémité du tuyau d'aspiration du lait au bec verseur du lait. L'appareil est prêt à distribuer toutes les boissons.



Retirer le couvercle du réservoir à grains (R).
Insérer le café en grains dans le réservoir à grains (S).
Fermer le couvercle du réservoir à grains.



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le réservoir à grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

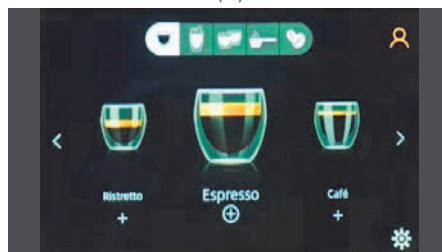
Ne pas insérer trop de café en grains dans le réservoir à grains. Le couvercle du réservoir à grains doit se fermer sur le récipient.

REMARQUE : insérer quelques grains de café à la fois pour toujours profiter d'un mélange de café frais.

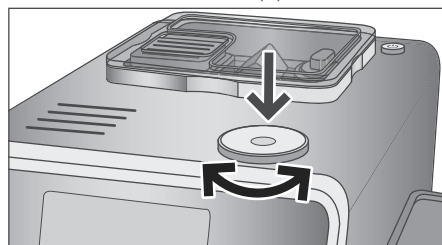
Première utilisation

La boisson souhaitée peut être sélectionnée de deux manières :

- Utiliser l'écran tactile (O).

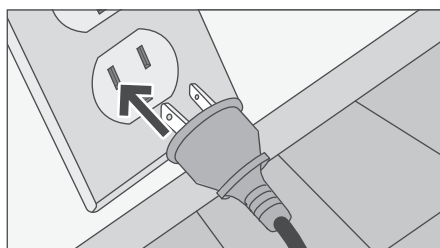


- Utiliser le sélecteur rotatif (V), en le tournant et en le pressant.

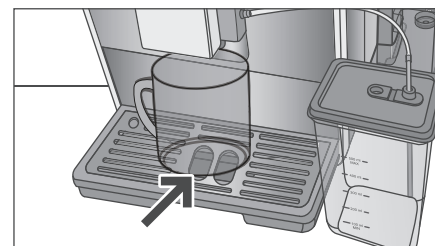


Attention

Avant d'allumer l'appareil, vérifier d'avoir correctement installé tous les composants.

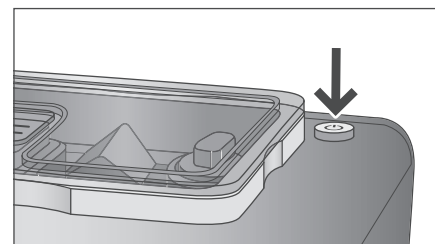


Brancher la fiche sur la prise électrique.



Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E).

Placer la tasse de manière à ce qu'elle soit stable et qu'elle ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage.



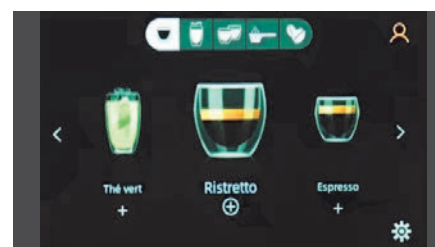
Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.



L'appareil commence la phase de chauffage. L'écran de l'appareil affiche la page appropriée.



L'appareil commence la phase de rinçage des circuits internes et l'eau usée est évacuée par le bec verseur du café. L'écran de l'appareil affiche la page appropriée.



Après la phase initiale de chauffage et de rinçage des circuits internes, la page initiale s'affiche et l'appareil est prêt à être utilisé.

Chaque fois que l'appareil démarre, le processus de chauffage et de nettoyage des circuits internes s'effectue automatiquement. Le processus ne peut être interrompu et l'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir nettoyé les circuits internes.

Eteindre l'appareil

Après utilisation ou en cas de non-utilisation, même pendant une brève période de temps, appuyer sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

L'appareil commence la phase de rinçage des circuits internes et l'eau usée est évacuée par le bec verseur du café. L'écran de l'appareil affiche la page appropriée.

Après le rinçage des circuits internes, l'appareil s'éteint. Débrancher la fiche du câble d'alimentation à la prise électrique.

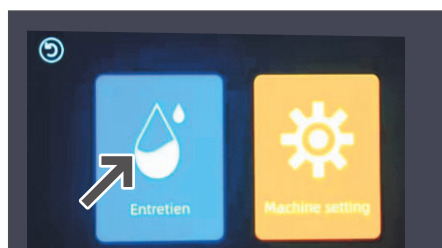
Les réglages de l'appareil

À partir de la page initiale des boissons, l'utilisateur peut accéder aux réglages de l'appareil.

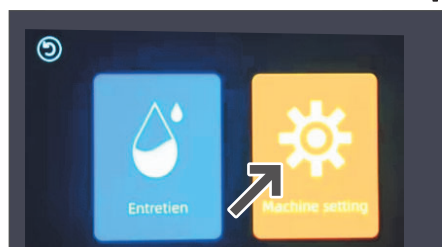
Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).

La page des réglages de l'appareil permet de :

- Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (💧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil. Lire le paragraphe "Programmes d'entretien de l'appareil".



- Appuyer sur le bouton MACHINE SETTING (⚙️) pour configurer les paramètres de l'appareil.



Lors de la première utilisation de l'appareil ou après la réinitialisation des paramètres d'usine, la langue de l'appareil, l'unité de mesure et la dureté de l'eau doivent être configurées.

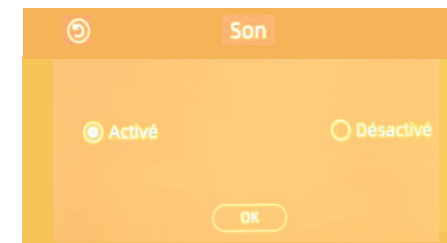
Configuration de la luminosité de l'appareil

Il est possible de régler la luminosité de l'écran tactile (O). Appuyer sur « OK » pour confirmer.



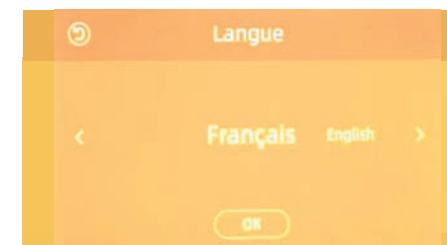
Configuration du son de l'appareil

Il est possible d'activer ou de désactiver le son de l'appareil. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



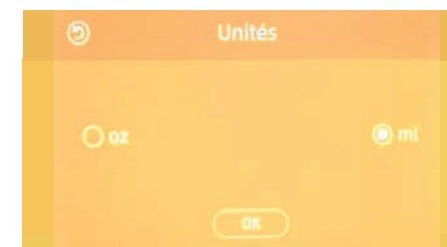
Configuration de la langue de l'appareil

Il est possible de choisir la langue de l'appareil. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Configuration de l'unité de mesure de l'eau

L'appareil permet de choisir l'unité de mesure de l'eau entre ml et oz. L'unité de mesure en ml est active par défaut. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Configuration de la dureté de l'eau

Vérifier la dureté de l'eau utilisée à l'aide de la bande d'essai pour la dureté de l'eau fournie.

- 1 Tremper la bande d'essai dans l'eau à utiliser pour remplir le réservoir.
- 2 Attendre environ 30 secondes. Le nombre de carrés devenant rouges sur la bande d'essai indique la dureté de l'eau.
- 3 Après vérification, régler la dureté de l'eau dans l'appareil.
- 4 Appuyer sur « OK » pour confirmer.

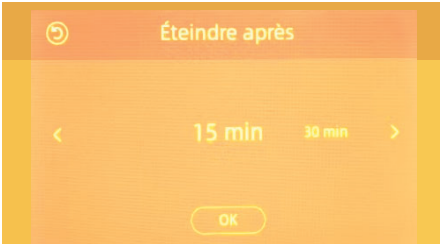
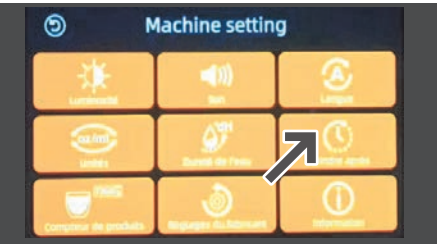
Il est possible de sélectionner de 1 à 4 carrés pour la dureté de l'eau sur l'appareil.

Nombre de carrés pour la dureté de l'eau	Niveau de dureté de l'eau	Degrés allemands (dH)	Parties par million (PPM)
-	Inactif	<3	<60
1	Eau très légère	>6	<110
2	Eau légère	>10	<170
3	Eau dure	>14	<250
4	Eau très dure	>24	>425



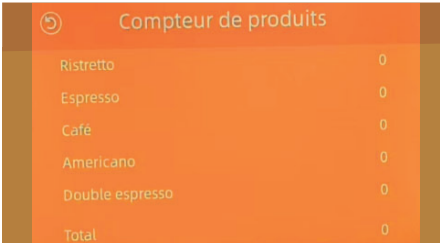
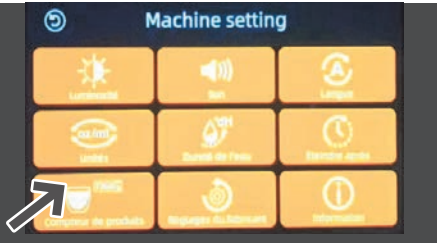
Configuration de l'arrêt automatique de l'appareil

Cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique. L'appareil active la fonction d'arrêt automatique après une période d'inactivité qui peut être réglée par l'utilisateur. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



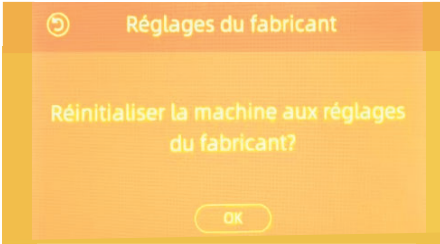
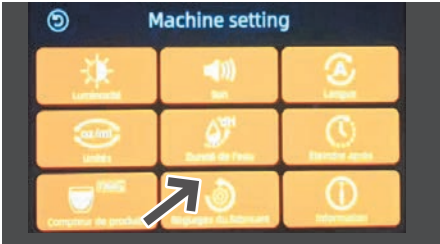
Affichage du nombre de boissons distribuées

L'appareil permet d'afficher le nombre de boissons individuelles distribuées. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



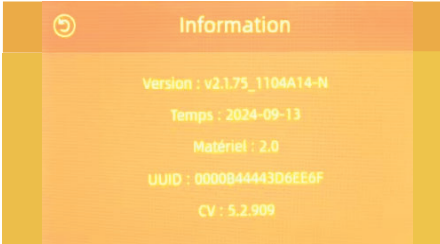
Configuration des paramètres d'usine

L'appareil permet de réinitialiser les paramètres d'usine. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Affichage des informations sur l'appareil

L'appareil permet d'afficher les données de fabrication.



Mode d'emploi

Réglage du niveau de mouture

Le café peut être moulu plus ou moins finement selon le niveau de mouture souhaité. Le degré de mouture affecte le goût plus ou moins prononcé du café et la qualité de la crème. Le bouton de réglage du degré de mouture montre une échelle marquée par des symboles. Les symboles représentés sur le bouton indiquent le degré de mouture plus ou moins fin.



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le réservoir à grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Le degré de mouture du café peut être ajusté à l'aide du bouton de réglage du degré de mouture (T) situé à l'intérieur du réservoir à grains (S).

Essayer de modifier ce paramètre pour trouver la saveur de café parfaite.



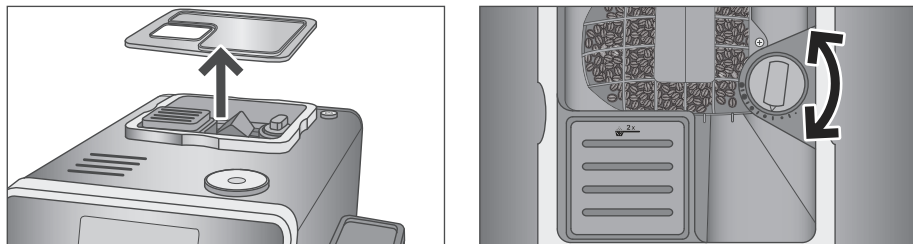
Attention

Régler le niveau de mouture uniquement lorsque la mouture est en cours. Risque de dommages graves à l'appareil.

- Démarrer la distribution du café.
- Pendant la mouture du café, tourner le bouton de réglage du degré de mouture dans le sens des aiguilles d'une montre si on souhaite obtenir une mouture à gros grains ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si on souhaite obtenir une mouture à grains fins.

La distribution du café moulu au degré de mouture souhaité n'est pas immédiate en raison de la poudre moulue résiduelle dans le conduit de distribution.

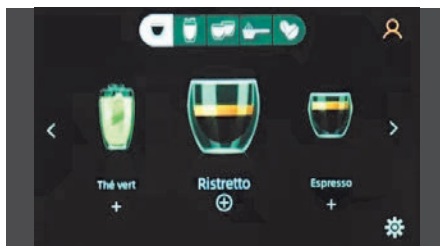
Un bon expresso s'obtient lorsqu'on atteint un goût en équilibre parfait entre douceur, acidité et amertume. Le goût du café dépend de plusieurs facteurs, comme le type de grains de café, leur fraîcheur et leur niveau de mouture.



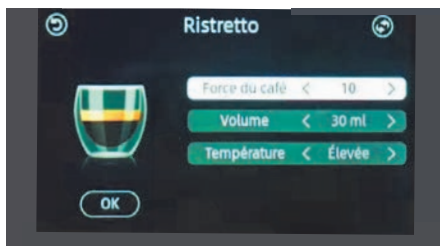
Comment sélectionner les paramètres des boissons

L'utilisateur peut changer et personnaliser les paramètres des boissons :

- Intensité du café
- Taille du café
- La température de la boisson à distribuer
- La quantité de lait à distribuer en secondes.



Appuyer sur le bouton PARAMÈTRES DE LA BOISSON (+) pour accéder aux paramètres de la boisson concernée.



Appuyer sur les flèches (< >) ou tourner le sélecteur rotatif pour régler les paramètres de la boisson souhaitée.

Confirmer pour revenir à la page initiale des boissons. Les paramètres de la boisson sélectionnée sont maintenant définis.

Appuyer sur le bouton de réinitialisation (Ⓢ) pour réinitialiser les paramètres de la boisson aux paramètres d'usine.

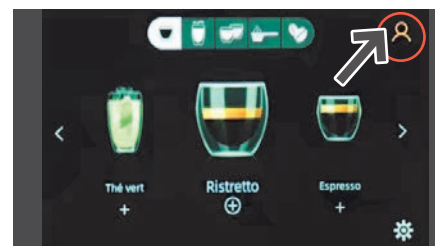
Profils utilisateur

L'appareil est équipé de 6 profils utilisateur où on peut modifier et enregistrer les réglages des boissons en fonction de ses préférences.

- 1 Appuyer sur le bouton UTILISATEUR (personne) pour accéder à la page des profils utilisateur.
- 2 Sélectionner son profil utilisateur.
- 3 Appuyer sur « OK » pour confirmer. L'appareil revient à la page initiale des boissons.
- 4 Appuyer sur le bouton PARAMÈTRES DE LA BOISSON (+) pour accéder aux paramètres de la boisson concernée.

- 5 Appuyer sur les flèches (< >) ou tourner le sélecteur rotatif pour régler les paramètres de la boisson souhaitée.
- 6 Appuyer sur « OK » pour confirmer. Les paramètres sélectionnés sont mémorisés dans le profil utilisateur sélectionné.

Appuyer sur le bouton PARAMÈTRES DE LA BOISSON (+) pour réinitialiser les paramètres des boissons de chaque profil utilisateur.



Comment préparer des boissons à base de café

Appuyer sur le bouton BOISSONS À BASE DE CAFÉ (☕) dans le menu pour accéder aux boissons à base de café.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E).



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

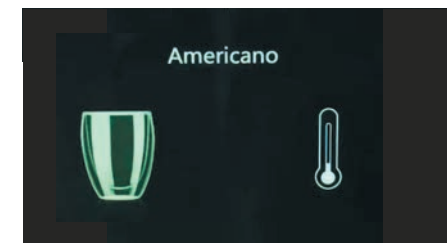
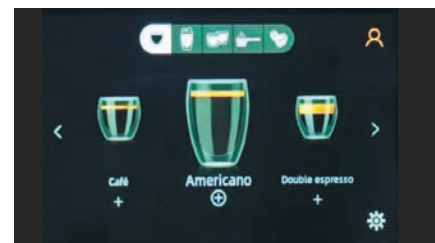
Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

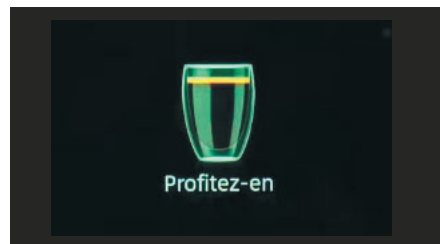
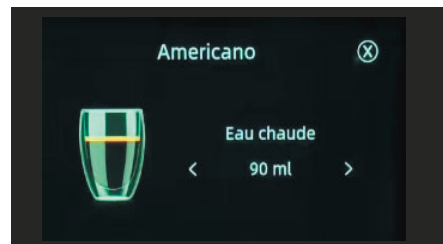
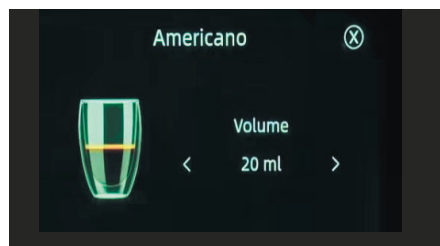
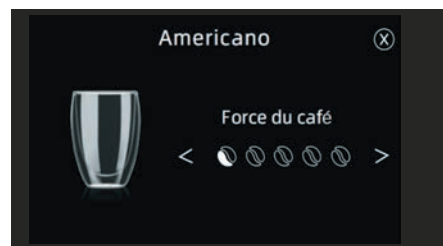
On peut régler la hauteur du bec verseur du café (N), en fonction de la taille de la tasse utilisée. Faire glisser le bec verseur du café vers le haut ou vers le bas, en fonction de la taille de la tasse.

- 2 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

Lorsque le processus de mouture est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson souhaitée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres. La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (X) en haut à droite de l'écran tactile.





À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Comment distribuer de l'eau chaude et du thé vert

Appuyer sur le bouton BOISSONS À BASE DE CAFÉ ☕ dans le menu pour accéder aux boissons à base de café.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E).



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

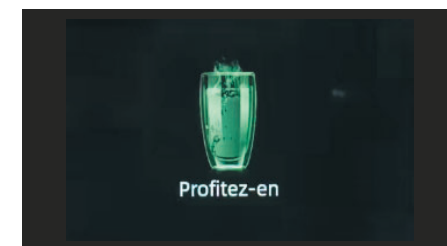
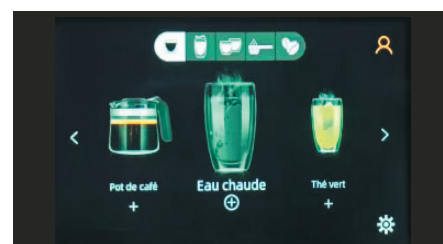
Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

L'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson sélectionnée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres.

La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (⊗) en haut à droite de l'écran tactile.



À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Comment préparer des boissons à base de lait

Appuyer sur le bouton BOISSONS À BASE DE LAIT 🥛 dans le menu pour accéder aux boissons à base de lait.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E). Utiliser une tasse grande.



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Retirer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait du récipient à lait.
- 3 Ouvrir le couvercle (I) du récipient à lait.
- 4 Remplir le récipient à lait (H) de lait.
- 5 Fermer le couvercle du récipient à lait.
- 6 Insérer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait dans le récipient à lait.
- 7 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

Lorsque le processus de mouture est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson souhaitée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres.

- Le paramètre « Intervalle » est une prérogative du latte macchiato. Le paramètre « Intervalle » est le temps alloué à la formation de la mousse de lait. L'intervalle peut être réglé entre 20 et 60 secondes. L'intervalle de temps réglé influe sur la température et le goût de la boisson.

La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour certaines boissons, l'appareil distribue d'abord le lait, puis le café. En revanche, pour d'autres boissons, l'appareil distribue d'abord le café, puis le lait.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (⊗) en haut à droite de l'écran tactile.



À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Après l'utilisation, conserver le récipient à lait avec le lait résiduel dans le réfrigérateur.

8 minutes après la préparation de la boisson à base de lait, le programme de nettoyage du système à lait démarre automatiquement. Placer un récipient sous le bec verseur.

Comment préparer des boissons pour 2 tasses

Appuyer sur le bouton BOISSONS POUR 2 TASSES ☕☕ dans le menu pour accéder aux boissons pour deux tasses.

1 Placer deux tasses sur la grille d'égouttage (E).

⚠ Attention
Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

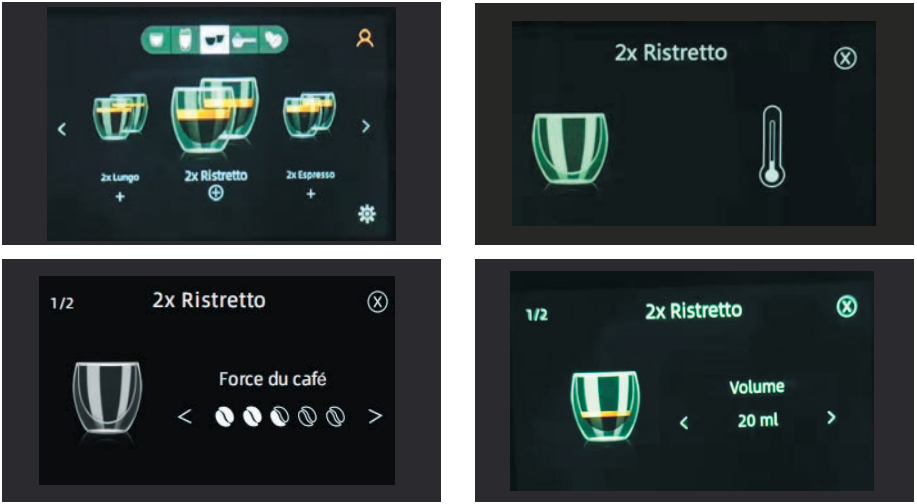
2 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

Lorsque le processus de mouture est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson souhaitée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres.

	Volume maximal	Intensité maximale
2x Café	240 ml	10
2x Espresso	60 ml	10
2x Lungo	120 ml	10

La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (⊗) en haut à droite de l'écran tactile.





À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Comment préparer des boissons avec le café moulu

Appuyer sur le bouton BOISSONS AVEC LE CAFÉ MOULU  dans le menu pour accéder aux boissons préparées avec du café moulu.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E). Utiliser une tasse grande.



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses trop grandes.

- 2 Ouvrir le couvercle du récipient du café moulu.
- 3 Remplir le récipient du café moulu (P) avec le café moulu.

Insérer au maximum deux doseurs de café dans le récipient du café moulu.

- 4 Fermer le couvercle du récipient du café moulu.



Attention

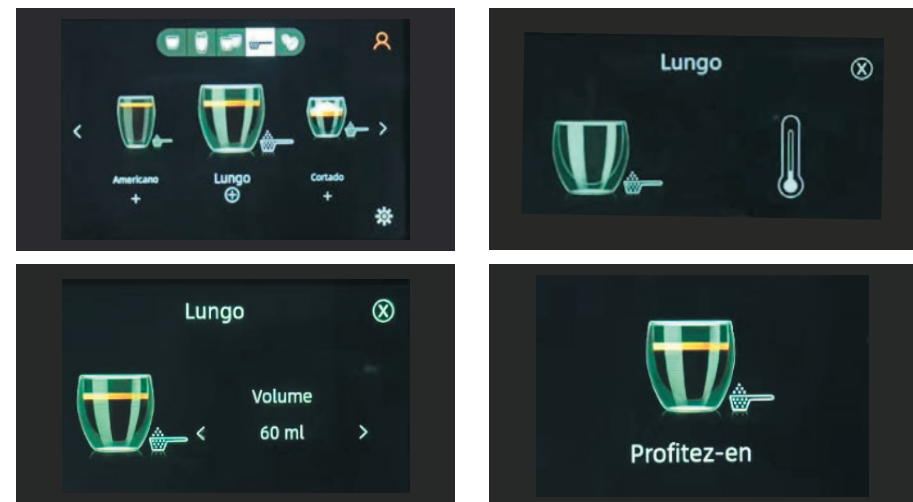
Ne jamais introduire de substances autres que du café moulu dans le récipient du café moulu. L'utilisation de substances différentes peut endommager l'appareil.

- 5 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

L'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson sélectionnée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres.

La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (X) en haut à droite de l'écran tactile.



À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Comment préparer des boissons à base de lait avec double distribution de café

Appuyer sur le bouton BOISSONS AVEC DOUBLE DISTRIBUTION DE CAFÉ  dans le menu pour accéder aux boissons à base de lait avec double distribution de café.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E). Utiliser une tasse grande.



Attention

Danger de brûlures dues aux projections d'eau et de vapeur chaudes pouvant s'échapper du bec verseur. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.

Danger de brûlures dues à la chute de la tasse pendant la distribution. Vérifier que la tasse est stable et correctement placée sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de tasses plus grandes que la largeur de la grille d'égouttage.

- 2 Retirer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait du récipient à lait.
- 3 Ouvrir le couvercle (I) du récipient à lait.
- 4 Remplir le récipient à lait (H) de lait.
- 5 Fermer le couvercle du récipient à lait.
- 6 Insérer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait dans le récipient à lait.
- 7 Sélectionner la boisson souhaitée. Utiliser les flèches (< >) ou le sélecteur rotatif (V) pour glisser les boissons à sélectionner.

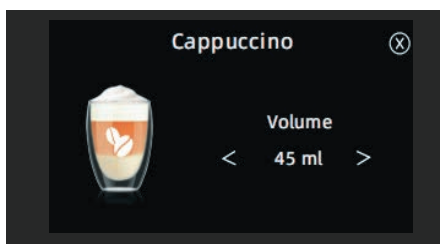
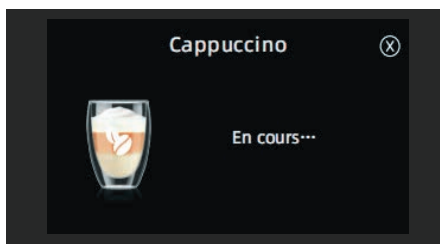
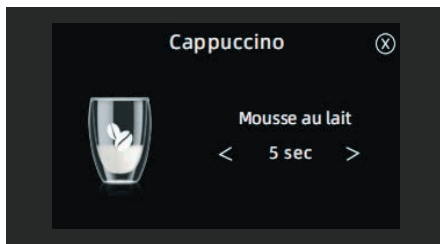
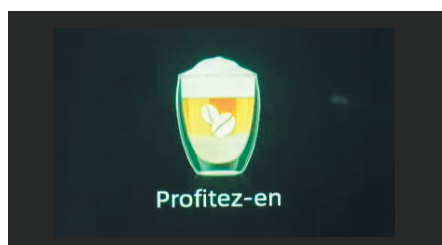
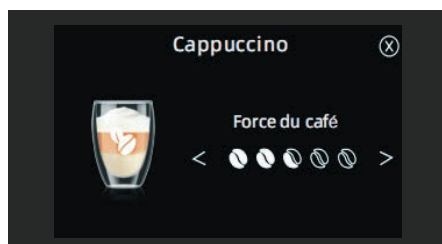
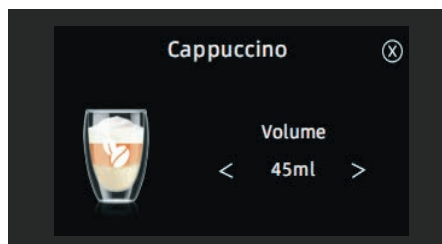
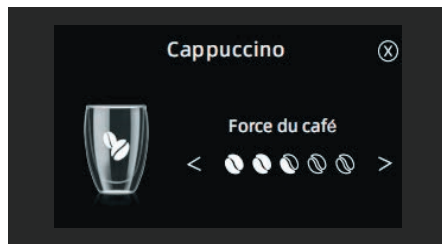
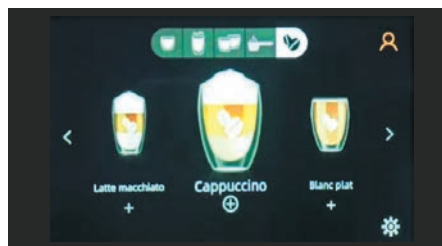
Lorsque le processus de mouture est en cours, l'utilisateur peut régler manuellement les paramètres de la boisson souhaitée. Appuyer sur les flèches (< >) ou sur le sélecteur rotatif (V) pour régler les paramètres.

- Le paramètre « Intervalle » est une prérogative du latte macchiato. Le paramètre « Intervalle » est le temps alloué à la formation de la mousse de lait. L'intervalle peut être réglé entre 20 et 60 secondes. L'intervalle de temps réglé influe sur la température et le goût de la boisson.

La distribution de la boisson s'effectue automatiquement.

Pour certaines boissons, l'appareil distribue d'abord le lait, puis le café. En revanche, pour d'autres boissons, l'appareil distribue d'abord le café, puis le lait.

Pour arrêter la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyer sur l'icône (X) en haut à droite de l'écran tactile.



À la fin de la distribution, l'appareil revient à la page initiale des boissons.

Après l'utilisation, conserver le récipient à lait avec le lait résiduel dans le réfrigérateur.

8 minutes après la préparation de la boisson à base de lait, le programme de nettoyage du système à lait démarre automatiquement. Placer un récipient sous le bec verseur.

Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation

Toujours vérifier le niveau d'eau dans le réservoir avant de commencer la distribution.

Lorsque le réservoir d'eau (B) est vide, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à remplir le réservoir d'eau.



Retirer le réservoir à eau (B) de l'appareil.
Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau (A).
Remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
Fermer le couvercle du réservoir d'eau et insérer le réservoir dans son siège.
L'appareil fonctionne à nouveau.



Attention

Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.

Remplissage du récipient du café moulu pendant l'utilisation

Toujours vérifier qu'il y a suffisamment de café moulu dans le réservoir du café moulu avant de commencer la distribution.

Lorsque le réservoir du café moulu (P) est vide, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à remplir le réservoir du café moulu.



Retirer le couvercle du récipient du café moulu.
Insérer le café moulu dans le récipient du café moulu.
Fermer le couvercle du récipient du café moulu.
Appuyer sur « OK » pour confirmer. L'appareil fonctionne à nouveau.

Insérer au maximum deux doseurs de café dans le récipient du café moulu.

Si la quantité de café dans le réservoir de café moulu n'est pas correcte, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à ajouter du café moulu dans le réservoir de café moulu.



Retirer le couvercle du récipient du café moulu.
Insérer le café moulu dans le récipient du café moulu.
Fermer le couvercle du récipient du café moulu.
L'appareil fonctionne à nouveau.

Insérer au maximum deux doseurs de café dans le récipient du café moulu.



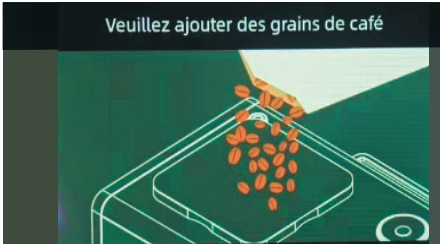
Attention

Ne jamais introduire de substances autres que du café moulu dans le récipient du café moulu. L'utilisation de substances différentes peut endommager l'appareil.

Remplissage du réservoir à grains pendant l'utilisation

Toujours vérifier qu'il y a suffisamment de café en grains dans le réservoir à grains avant de commencer la distribution.

Lorsque le réservoir à grains est vide, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à remplir le réservoir à grains avec du café en grains.



Retirer le couvercle du réservoir à grains (R).
Insérer le café en grains dans le réservoir à grains.
Fermer le couvercle du réservoir à grains. L'appareil fonctionne à nouveau.



Attention

Ne jamais insérer de substances autres que le café en grains dans le réservoir à grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Ne pas insérer trop de café en grains dans le réservoir à grains. Le couvercle du réservoir à grains doit se fermer sur le récipient.

REMARQUE : insérer quelques grains de café à la fois pour toujours profiter d'un mélange de café frais.

Vider le bac d'égouttage et le bac à marc de café pendant l'utilisation

Lorsque le bac d'égouttage doit être vidé, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à retirer le bac d'égouttage de son siège et à le vider.



Retirer le bac d'égouttage.
Retirer la grille d'égouttage.
Retirer le bac à marc de café.
Vider le bac d'égouttage dans l'évier.
Installer les composants.
Installer le bac d'égouttage dans son siège à la base de l'appareil.

Si le bac d'égouttage n'est pas inséré ou n'est pas inséré correctement, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à insérer le bac d'égouttage dans son siège.



Installer le bac d'égouttage dans son siège à la base de l'appareil.

Appuyer à fond pour s'assurer que le bac d'égouttage est correctement inséré.

Lorsque le bac à marc de café est plein, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à le vider.



Retirer le bac d'égouttage.
Retirer le bac à marc de café.
Vider le bac à marc de café.
Insérer le bac à marc de café dans son siège sur le bac d'égouttage.
Installer le bac d'égouttage dans son siège à la base de l'appareil.

Actions d'entretien de l'appareil

Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil et de prolonger sa durée de vie.



Attention

Danger de choc électrique. Ne jamais plonger l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation dans l'eau ni dans d'autres liquides.



Attention

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'outils métalliques pour éviter de rayer et d'endommager les surfaces externes. Ne jamais utiliser de solvants qui endommagent le plastique.

Action d'entretien	Quotidiennement	Si nécessaire
Vider le bac d'égouttage et le bac à marc de café. Rincer et sécher.	X	
Nettoyer le système à lait.		X
Nettoyer le tuyau d'aspiration du lait.	X	
Rincer le réservoir d'eau.	X	
Changer le tuyau d'aspiration du lait.		Tous les 3 mois

Nettoyage du corps de l'appareil

- Nettoyer les parties fixes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager le revêtement. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Nettoyage du réservoir de l'eau

- Nettoyer régulièrement l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Nettoyage du bac d'égouttage et du bac à marc de café

Vider régulièrement le bac d'égouttage.

Lorsque le bac d'égouttage doit être vidé, l'écran affiche la page appropriée invitant l'utilisateur à retirer le bac d'égouttage de son siège et à le vider.

- 1 Retirer le bac d'égouttage.
- 2 Retirer la grille d'égouttage.
- 3 Retirer le bac à marc de café.
- 4 Vider le bac d'égouttage dans l'évier.
- 5 Laver le bac recueille-gouttes et la grille pour tasses à l'eau froide.
- 6 Sécher à l'aide d'un chiffon sec.
- 7 Vider le bac à marc de café.
- 8 Installer les composants.
- 9 Installer le bac d'égouttage dans son siège à la base de l'appareil.

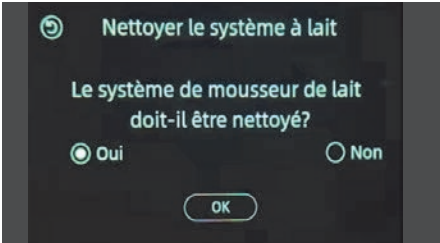
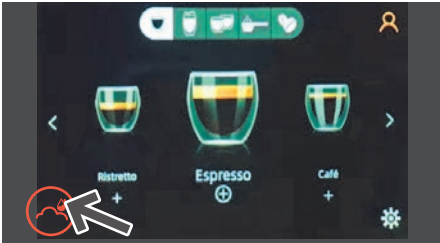
Programmes d'entretien de l'appareil

La page des réglages de l'appareil permet de choisir et de démarrer les programmes d'entretien de l'appareil. Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🔧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.

Symbole	Bouton	Description
🔧	Bouton NETTOYER LE SYSTÈME À LAIT	Appuyer pour démarrer le programme de nettoyage du système à lait.
☞	Bouton NETTOYER	Appuyer pour démarrer le cycle de nettoyage de l'appareil.
🔧	Bouton DÉTARTREUR	Appuyer pour démarrer le processus de détartrage.
🔧	Bouton RINCER	Appuyer pour démarrer le rinçage du circuit du café.
🔧	Bouton VIDER LE SYSTÈME	Appuyer pour démarrer la procédure de vidange des circuits internes de l'eau résiduelle.

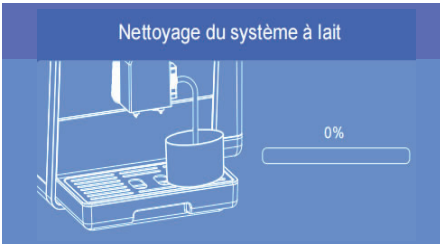
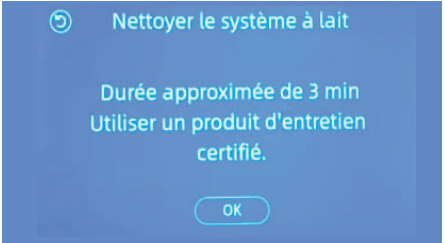
Programme de nettoyage du système à lait

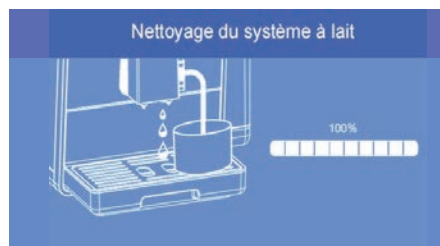
Effectuer le cycle de nettoyage du système à lait tous les jours si des boissons à base de lait ont été préparées. Pour effectuer le cycle de nettoyage du système à lait de l'appareil, appuyer sur le voyant NETTOYER LE SYSTÈME À LAIT (🔧) qui s'est allumé sur l'écran et suivre la procédure illustrée sur l'écran. Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Autrement, le programme de nettoyage du système à lait de l'appareil peut être démarré manuellement. La durée du cycle de nettoyage est d'environ 3 minutes. Utiliser un détergent vérifié pour nettoyer le système à lait. Ce produit peut être facilement trouvé dans un Centre d'Assistance agréé.

- 1 Placer un récipient d'environ 600 ml sur la grille d'égouttage (E).
 - 2 Ajouter le détergent à l'intérieur du récipient dans le pourcentage recommandé par le fournisseur de la solution.
 - 3 Insérer la partie métallique du tuyau d'aspiration du lait avec le détergent.
 - 4 Brancher l'autre extrémité du tuyau d'aspiration du lait au bec verseur du lait (M) de l'appareil.
 - 5 Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).
 - 6 Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🔧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.
 - 7 Sélectionner le bouton NETTOYER LE SYSTÈME À LAIT (🔧). Le programme d'entretien commence.
 - 8 Suivre la procédure illustrée sur l'écran tactile.
- Le programme s'arrête automatiquement.





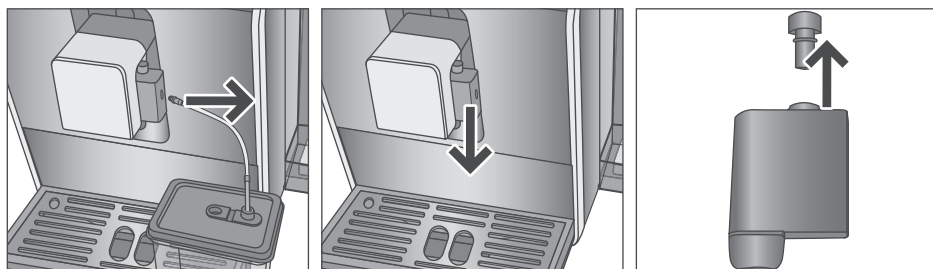
Nettoyage du bec verseur du lait et du tuyau d'aspiration du lait

Si le bec verseur du lait est bouché, il faut le démonter.

- 1 Débrancher le tuyau d'aspiration du lait du bec verseur du lait.
- 2 Déverrouiller le bec verseur du lait de l'appareil en le tirant vers le bas.
- 3 Retirer le couvercle du bec verseur du lait.
- 4 Laver tous les composants sous l'eau courante.
- 5 Sécher tous les composants.
- 6 Installer les composants.
- 7 Insérer le bec verseur du lait dans l'appareil. Lorsque l'engagement est correct, un "clic" se produit.

Nettoyer le bec verseur du lait avec l'aiguille fournie pour le nettoyage (G) pour retirer tout résidu de lait.

Le tuyau d'aspiration du lait peut être lavé au lave-vaisselle.



Programme "Rincer"

Le rinçage du circuit du café peut être démarré manuellement quand on le souhaite.

- 1 Placer une tasse sur la grille d'égouttage (E). Utiliser une tasse grande.
- 2 Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).
- 3 Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🔧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.
- 4 Sélectionner le bouton RINCER (💧). Le programme d'entretien commence.

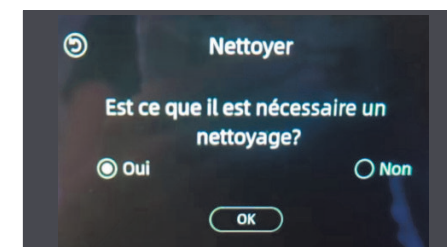
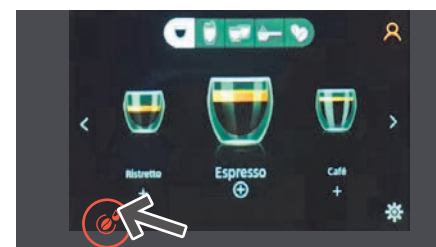
Le programme s'arrête automatiquement.



Programme "Nettoyer"

L'appareil rappelle à l'utilisateur de démarrer le cycle de nettoyage après avoir préparé 200 boissons (80 l d'eau), y compris les cycles de distribution du café et de nettoyage. Pour effectuer le cycle de nettoyage de l'appareil, appuyer sur le voyant NETTOYER (🧼) qui s'est allumé sur l'écran et suivre la procédure illustrée sur l'écran.

Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Autrement, le programme d'entretien de l'appareil peut être démarré manuellement. La durée du cycle de nettoyage est de 20 minutes.

Utiliser un détergent vérifié pour le cycle de nettoyage de l'appareil.

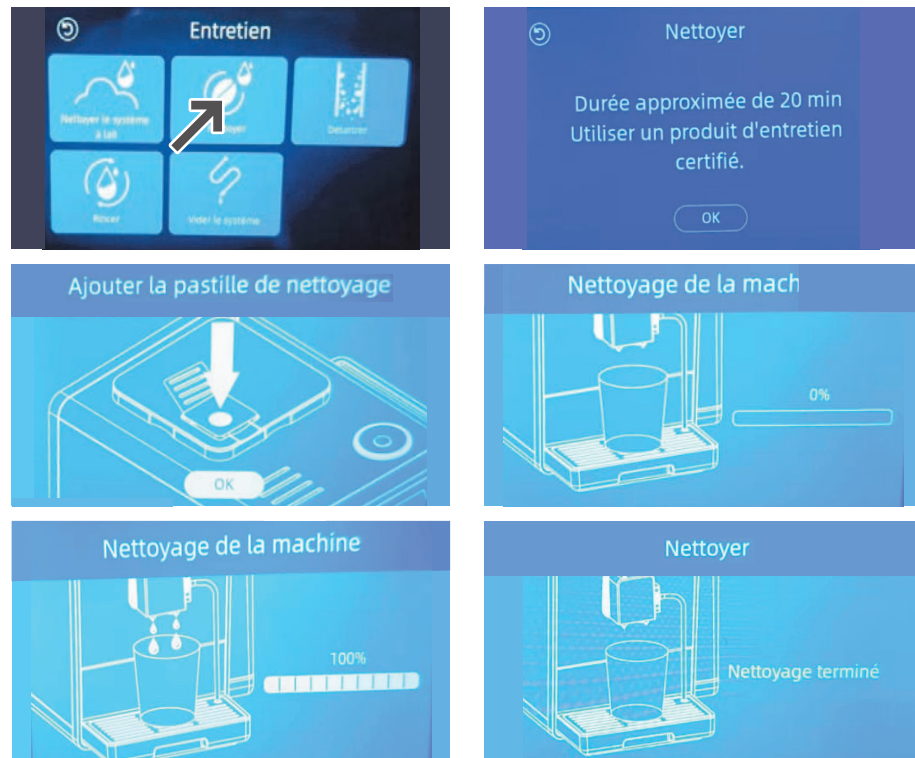


Attention

Ne pas arrêter le cycle de nettoyage de l'appareil. Cela pourrait avoir un effet négatif sur l'efficacité du nettoyage.

- 1 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.
- 2 Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).
- 3 Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🔧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.
- 4 Sélectionner le bouton NETTOYER (🧼). Le programme d'entretien commence.
- 5 Ajouter le détergent dans le récipient du café moulu et confirmer.
- 6 Suivre la procédure illustrée sur l'écran tactile.

Le programme s'arrête automatiquement.



Répéter le programme d'entretien sans détergent pour éliminer les éventuels résidus du produit utilisé.

Détartrage



Attention

Ne pas utiliser de vinaigre ou d'autres produits détartrants non autorisés par le Fabricant.



Attention

Les produits détartrants peuvent contenir des substances irritantes pour les yeux et la peau. Éviter le contact direct.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent et maintiennent efficace l'appareil plus longtemps, en limitant considérablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si après quelques temps la fonctionnalité de l'appareil est compromise en raison de l'utilisation fréquente d'eau dure et très calcaire, procéder au détartrage de l'appareil pour éliminer le dysfonctionnement. Utiliser un produit détartrant à base d'acide citrique. Ce produit peut être facilement trouvé dans un Centre d'Assistance agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux composants internes de l'appareil provoqués par l'utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques.

L'appareil signale automatiquement la nécessité de détartrage. Lorsque le voyant DÉTARTER (🔥) s'allume, l'appareil doit être détartré.

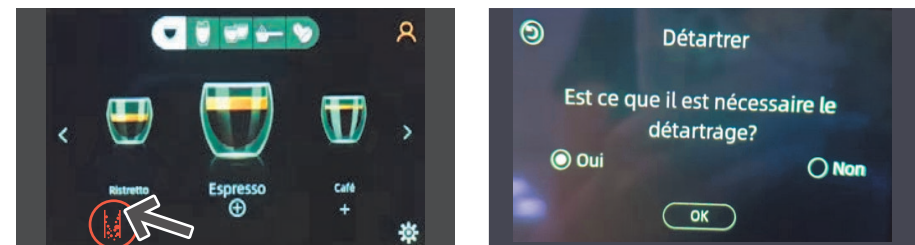


Attention

Ne pas interrompre le détartrage. Cela pourrait endommager l'appareil.

Pour effectuer le détartrage de l'appareil, appuyer sur le voyant DÉTARTER (🔥) qui s'est allumé sur l'écran et suivre la procédure illustrée sur l'écran.

Appuyer sur « OK » pour confirmer.



Autrement, le processus de détartrage de l'appareil peut être démarré manuellement. La durée du processus de détartrage est de 45 minutes.

1 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.

Choisir un récipient suffisamment grand pour contenir la quantité d'eau distribuée par l'appareil. Placer le récipient de manière à ce qu'il soit stable et qu'il ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage.



Attention

Danger de brûlures dues à la chute du récipient pendant la distribution. Vérifier que le récipient est stable et correctement placé sur la grille d'égouttage. Ne pas utiliser de récipients plus grands que la largeur de la grille d'égouttage.

2 Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).

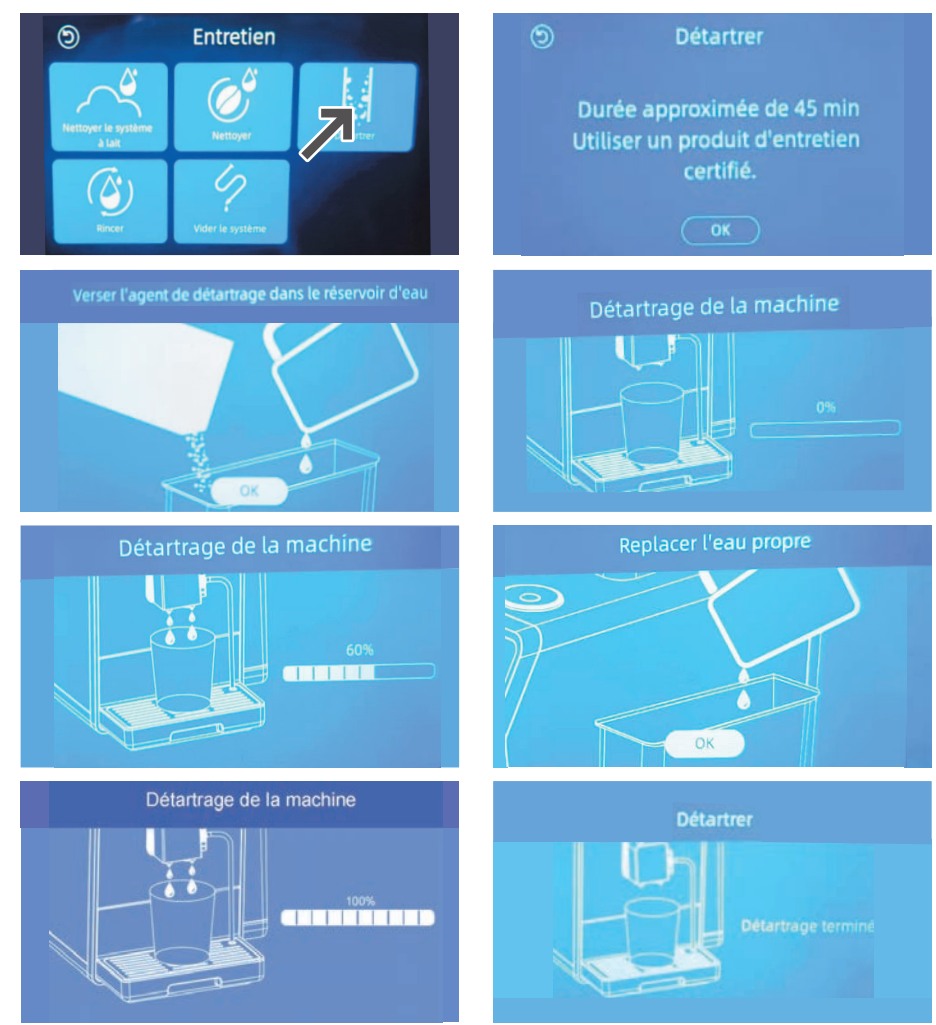
3 Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🔧) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.

4 Sélectionner le bouton DÉTARTER (🔥). Le processus de détartrage commence.

5 Suivre la procédure illustrée sur l'écran tactile.

Pendant le processus de détartrage, l'appareil demandera plusieurs fois de vider le bac d'égouttage et le bac à marc de café.

Le programme s'arrête automatiquement.



Vidange des circuits internes

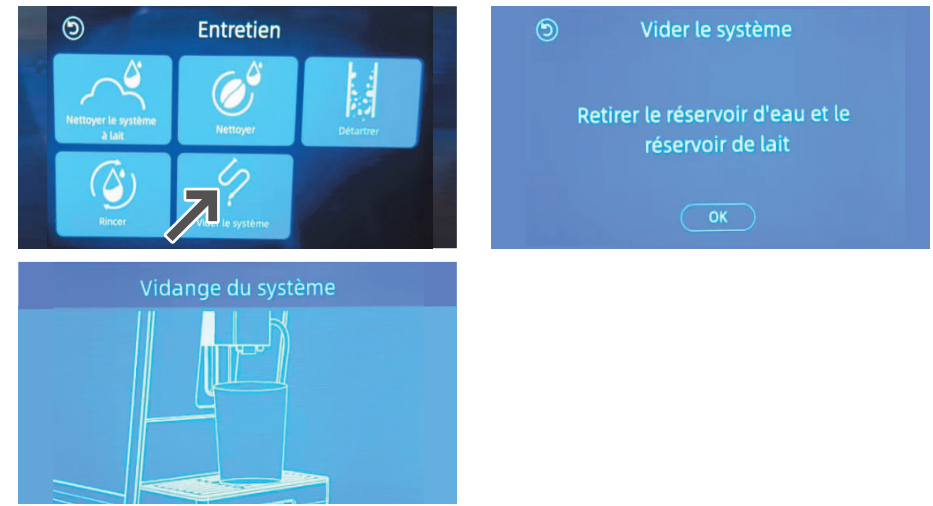
Vider les circuits internes de l'appareil de l'eau résiduelle avant d'emmener l'appareil à un Centre d'Assistance agréé ou avant une longue période de non-utilisation.

1 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.

Choisir un récipient suffisamment grand pour contenir la quantité d'eau distribuée par l'appareil. Placer le récipient de manière à ce qu'il soit stable et qu'il ne dépasse pas trop de la grille d'égouttage.

- 2 Appuyer sur le bouton RÉGLAGES (⚙️). La page des réglages de l'appareil apparaît à l'écran (O).
- 3 Appuyer sur le bouton ENTRETIEN (🚿) pour accéder aux programmes d'entretien de l'appareil.
- 4 Sélectionner le bouton VIDER LE SYSTÈME (💧) de l'appareil. Le processus de vidange commence.
- 5 Suivre la procédure illustrée sur l'écran tactile.

Le programme s'arrête automatiquement.



Dépannage

Attention
En cas de dysfonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise électrique.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branchée sur la prise électrique.	Brancher la fiche sur la prise électrique et allumer l'appareil. Vérifier l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil ne répond pas aux commandes ou répond tardivement.	L'appareil est soumis à des interférences électromagnétiques.	Débrancher l'appareil de la prise électrique. Attendre quelques minutes, puis brancher de nouveau l'appareil sur la prise électrique. Appuyer sur le bouton marche/arrêt (U) pour allumer l'appareil de nouveau.
	L'écran est sale.	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
Les boutons sur l'écran ne répondent pas.	Boutons mal enfoncés.	Appuyer sur le bouton à différents endroits près du symbole.
	L'écran est sale.	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
L'appareil ne distribue pas d'eau chaude.	Il y a de l'air dans les circuits internes de l'appareil qui a désactivé la pompe.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau.
	Trou de sortie du bec verseur (N) bouché.	Utiliser l'aiguille fournie pour le nettoyage pour éliminer tout dépôt de calcaire du trou du bec verseur.
L'appareil émet du bruit pendant la distribution du vapeur.	Le bruit provient de la pompe à eau fonctionnant à des pressions plus élevées pendant la distribution de vapeur.	N'effectuer aucune action. Fonctionnement correct.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil émet un bruit anormal pendant la distribution du café.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le réservoir d'eau (B) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
La distribution de café n'a pas lieu ou se déroule trop lentement.	Poudre de café moulue trop fine.	Essayer d'utiliser un niveau de mouture plus grossier.
	Le réservoir d'eau (B) n'est pas installé correctement.	Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.
	Il y a trop de calcaire dans les circuits internes de l'appareil.	Procéder au détartrage (voir le paragraphe « Détartrage »).
Le café est trop aqueux.	Poudre de café moulue trop grossière.	Essayer d'utiliser un degré de mouture plus fin.
Le processus de mouture produit trop de bruit.	Présence de corps étrangers dans la meule	Contacteur un Centre d'Assistance agréé.
Des résidus de café moulu séché se trouvent derrière le bac à marc de café.	Les grains de café utilisés produisent un volume de café moulu plus important que d'habitude.	Réduire l'intensité du café ou choisir une mouture plus fine.
		Ne pas insérer plus de deux dosers de café moulu dans le récipient du café moulu.
La mousse produite par le bec verseur du lait n'est pas suffisante.	Le bec verseur du lait est sale.	S'assurer que le bec verseur du lait est correctement installé.
		Nettoyer le tuyau d'aspiration du lait avec le programme de nettoyage du système à lait (☞). Lire le paragraphe "Programme de nettoyage du système à lait".
Le message d'erreur "ERROR 0" apparaît sur l'écran (O).	L'appareil est endommagé.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Le message d'erreur "ERROR 1" apparaît sur l'écran (O).		
Le message d'erreur "ERROR 2" apparaît sur l'écran (O).	L'appareil a été exposé à une température trop basse pendant une période prolongée.	Chauffer l'appareil à température ambiante. L'appareil réinitialise à la température de fonctionnement (+3° C) et la page initiale des boissons s'affiche sur l'écran tactile. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, l'erreur 1 est indiquée sur l'écran et l'appareil s'éteint dans les 10 secondes.

Élimination des déchets

RECYCLAGE

À la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Vérifier avec son administration communale ou obtenir des conseils sur le recyclage dans son pays. Toujours recycler là où il y a des installations.

Garantie limitée à 1 an

Si l'appareil (l'« Appareil ») est défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication au cours d'une période d'un an à compter de la date d'achat, nous garantissons les points suivants : nous remplacerons l'appareil par un nouvel appareil, gratuitement, ou nous le réparerons à nos frais et à notre discrétion.

La garantie est soumise aux conditions suivantes :

- NE PAS utiliser l'appareil avec une prise électrique ou un câble d'alimentation endommagés, ou si l'appareil est tombé, a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Pour éviter tout danger de choc électrique, ne pas démonter l'appareil et ne pas essayer de le réparer. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié afin d'éviter tout risque. Un réassemblage ou une réparation incorrects peuvent entraîner un danger de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil n'a pas été mal utilisé, malmené, négligé, altéré, modifié ou réparé par personne.
- L'appareil n'a subi qu'une usure normale.
- L'appareil n'a pas été utilisé à des fins commerciales, professionnelles ou de location.
- L'appareil n'a pas subi de dommages.

La garantie ne couvre pas :

- Les composants qui sont soumis à une usure naturelle due à une utilisation normale conformément aux indications de fonctionnement.
- Entretien, manipulation ou surcharge non autorisés ou incorrects.
- Les accessoires fournis avec cet appareil.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original et ne peut être transférée.

Les appareils qui vont être remplacés seront couverts par la garantie limitée pour le reste de la période de garantie à compter de la date d'achat initiale. Remarque : seulement les appareils ou pièces défectueux retournés au lieu d'achat seront remplacés dans le cadre de cette garantie.

Pour bénéficier de la garantie, il faut présenter une preuve d'achat sous la forme d'un reçu valide indiquant la date et le lieu d'achat. Il faut également obtenir un numéro RAN (numéro d'autorisation de retour) valide. Les frais d'expédition de retour de 49,99 euros doivent être inclus. AUCUN COD n'est accepté.

Contact : pour bénéficier de la garantie, il faut contacter le service après-vente par courrier électronique ou par le numéro de téléphone ci-dessous :

CANADA

101-127 Commercial Drive,
Calgary, AB T3Z 2A7
TF: 1-877-387-7770 x 0
Calgary 403-735-5130 x 0
E: info@redferment.com
www.redferment.com

ÉTATS-UNIS

4168 N North Pecos Road, Ste 102
Las Vegas, Nevada, 89115
TF:1-877-462-5757 ext. 1
Vegas: 702-295-3314 x 1
E: infous@redferment.com
www.redfermentus.com



Máquina de
café totalmente
automática



Redfern
Home + Health



Índice

ADVERTENCIAS IMPORTANTES	3	Llenado del contenedor de granos de café durante el uso	25
A propósito de este manual	4	Vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de posos de café durante el uso	26
Uso previsto	5	Acciones de mantenimiento del aparato	27
Riesgos residuales	5	Limpieza del cuerpo del aparato	27
Descripción de los componentes	6	Limpieza del depósito de agua	27
Descripción de los botones de la pantalla	7	Limpieza de la bandeja de goteo y del contenedor de posos de café	27
Descripción de los indicadores luminosos de la pantalla	8	Programas de mantenimiento del aparato	28
Antes de utilizar el aparato	8	Programa de limpieza del circuito de la leche	28
Operaciones preliminares	8	Limpieza de la boquilla de erogación de la leche y del tubo de aspiración de la leche	30
Primer uso	9	Programa «Enjuagar»	30
Apagar el aparato	11	Programa «Limpieza»	31
Configuración y ajustes del aparato	11	Descalcificación	32
Configuración de la luminosidad del aparato	12	Limpieza de los circuitos internos	34
Configuración del sonido del aparato	12	Cómo solucionar algunos problemas	35
Configuración del idioma del aparato	12	Tratamiento de residuos	37
Configuración de la unidad de medida del agua	12	Garantía Limitada de 1 año	37
Configuración de la dureza del agua	13		
Configuración del apagado automático del aparato	13		
Visualización del número de bebidas erogadas	14		
Restablecimiento de los ajustes de fábrica	14		
Visualización de las informaciones del aparato	14		
Instrucciones de uso	15		
Ajustar del grado de molienda	15		
Selección de los parámetros de las bebidas	16		
Perfiles de usuario	16		
Cómo preparar las bebidas a base de café	17		
Cómo erogar agua caliente y té verde	18		
Cómo preparar las bebidas a base de leche	19		
Cómo preparar las bebidas para 2 tazas	20		
Cómo preparar las bebidas con café molido	22		
Cómo preparar las bebidas a base de leche con doble erogación de café	23		
Llenado del depósito de agua durante el uso	24		
Llenado del contenedor del café molido durante el uso	25		

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, que incluyen:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No tocar las superficies calientes. Utilizar las asas o los pomos.
3. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones a las personas, no sumergir el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otros líquidos.
4. Se requiere supervisión constante cuando el aparato sea utilizado por o cerca de niños.
5. Desenchufar cuando no se use y antes de limpiar. Dejar enfriar antes de colocar o retirar las piezas y antes de limpiar el aparato.
6. No utilizar el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato no funciona correctamente o ha sufrido algún daño. Llevar el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar incendios, electrocución o lesiones a las personas.
8. No usar al aire libre.
9. No dejar el cable colgando del borde de una mesa o encimera, ni permitir que entre en contacto con superficies calientes.
10. No colocar sobre o cerca de un fogón de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
11. Para desenchufar, colocar los controles en la posición "off", luego retirar el enchufe de la toma de corriente.
12. No utilizar el aparato para otros fines que no sean los previstos.
13. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad o se les supervise. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
14. Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.
15. Este aparato está destinado a un uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - Casas rurales;
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - Entornos tipo bed and breakfast.
16. (Solo para los modelos USL & CNL, y CNL) El aparato no debe estar colocado en un armario durante su uso.

17. (Solo para los modelos USL & CNL, y CNL) La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Solo para uso doméstico

INSTRUCCIONES CABLE CORTO

Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo. Se puede usar un cable alargador, siempre que se tenga cuidado al utilizarlo. Si se usa un cable alargador, la clasificación eléctrica indicada en el cable alargador debe ser al menos igual a la clasificación eléctrica del aparato. El cable alargador debe colocarse de manera que no cuelgue de la encimera o mesa, para evitar que los niños puedan tirar de él, o que pueda causar tropiezos.

ENCHUFE POLARIZADO

(Sólo se aplica a un aparato con cable de alimentación de 2 polos)

Este aparato está provisto de un enchufe polarizado (una de las lengüetas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada de una sola forma. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, gire el enchufe. Si tampoco encaja, contacte con un electricista cualificado. No intente modificar el enchufe de ninguna forma.

A propósito de este manual

El aparato está diseñado de acuerdo con las Normas Europeas específicas en vigor y protegido en todas las partes potencialmente peligrosas para el usuario. Leer atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez. Utilizar el aparato exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, a fin de evitar posibles lesiones o daños materiales. Mantener a mano este manual para futuras consultas. Si se desea entregar este aparato a otras personas, no se olvide incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos, que indican:



Peligro para los niños



Peligro debido a electricidad



Advertencia relativa a quemaduras



Atención - daños materiales



Peligro de daños debidos a otras causas

Uso previsto

Este aparato puede utilizarse para preparar bebidas a base de café y bebidas a base de leche. Gracias a la función de erogación de agua caliente, el aparato también se puede utilizar para preparar té e infusiones. Este aparato ha sido proyectado sólo para un uso privado y por lo tanto debe considerarse inadecuado para un uso comercial o industrial. Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impropio del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

Riesgos residuales

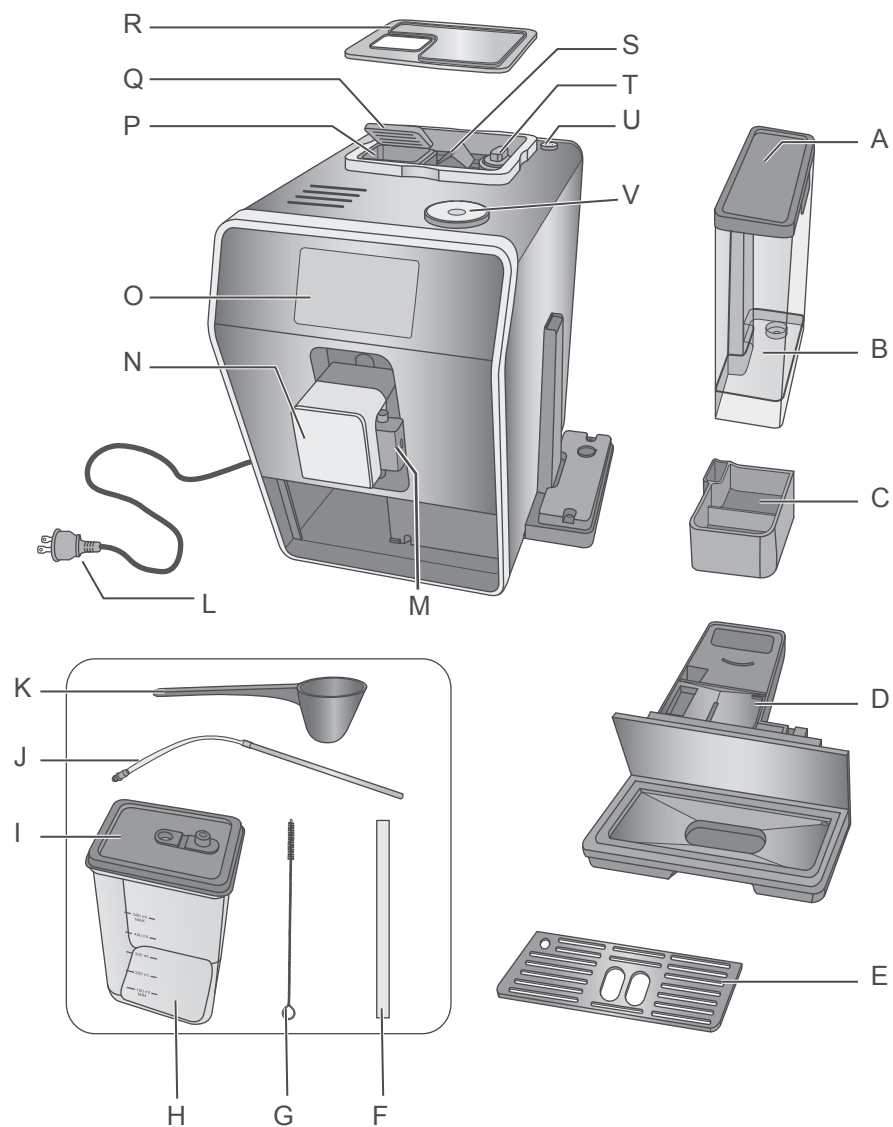


Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

Descripción de los componentes



- A - Tapa del depósito de agua

B - Depósito de agua

C - Contenedor de posos de café

D - Bandeja de goteo

E - Rejilla de apoyo para tazas

F - Tira para medir la dureza del agua

G - Alfiler para limpieza

H - Contenedor de la leche

I - Tapa del contenedor de la leche

J - Tubo de aspiración de la leche

K - Medida
- L - Cable de alimentación

M - Boquilla de erogación de la leche

N - Boquilla de erogación del café

O - Pantalla táctil

P - Contenedor de los granos de café

Q - Tapa del contenedor del café molido

R - Tapa del contenedor de granos de café

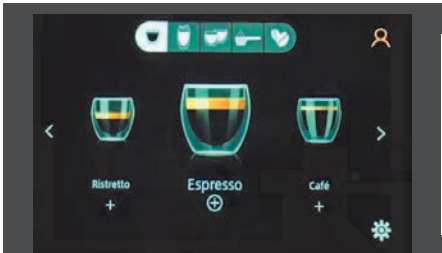
S - Contenedor de granos de café

T - Anillo regulador del grado de molienda

U - Botón de encendido/apagado

V - Selector giratorio

Descripción de los botones de la pantalla



Símbolo	Botón	Descripción
	Botón BEBIDAS A BASE DE CAFÉ	Permite acceder a las bebidas a base de café.
	Botón BEBIDAS A BASE DE LECHE	Permite acceder a las bebidas a base de leche.
	Botón BEBIDAS PARA 2 TAZAS	Permite acceder a las bebidas para dos tazas. El aparato suministrará dos tazas de la misma bebida.
	Botón BEBIDAS CON CAFÉ MO-LIDO	Permite acceder a las bebidas preparadas con café molido.
	Botón BEBIDAS CON DOBLE ERO-GACIÓN DE CAFÉ	Permite acceder a las bebidas a base de leche con doble erogación de café.
	Botón USUARIO	Permite acceder a la pantalla de los perfiles de usuario.
	Botón CONFIGURACIÓN	Permite acceder a la configuración del aparato y a los pro-gramas de mantenimiento del aparato.
	Botón PARÁMETROS DE BEBIDA	Permite acceder a los ajustes de la bebida seleccionada para configurar los parámetros.

Descripción de los indicadores luminosos de la pantalla

Indicador luminoso	Nombre	Estado	Significado
	DECALCIFICAR	Encendido	Descalcificación necesaria.
	LIMPIAR EL SISTEMA DE LECHE	Encendido	La limpieza del sistema de la leche es necesaria.
	LIMPIO	Encendido	La limpieza del aparato es necesaria.

Antes de utilizar el aparato

- 1

Quitar todo el material de embalaje y controlar que todos los componentes estén presentes.
- 2

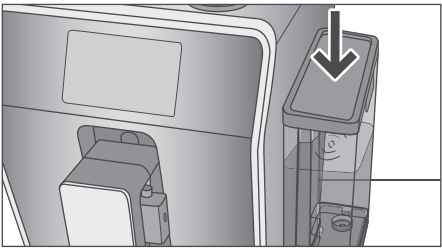
Comprobar la integridad del contenido.
- No poner en funcionamiento el aparato si está dañado.
- 3

Colocar el aparato sobre una superficie plana y estable.
- 4

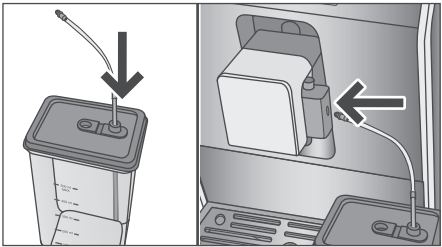
Enjuagar y secar el depósito de agua.
- 5

Limpiar el contenedor de granos de café.

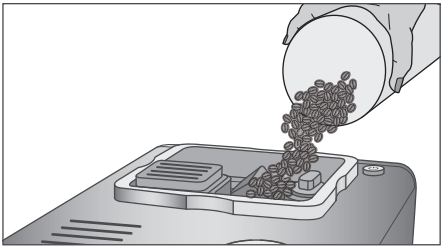
Operaciones preliminares



Retirar el depósito de agua (B) del aparato.
Abrir la tapa del depósito de agua (A).
Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
Cerrar la tapa del depósito de agua e insertar el depósito en su alojamiento.



Introducir la parte metálica del tubo de aspiración de la leche en el contenedor de la leche.
Conectar el otro extremo del tubo de aspiración de la leche a la boquilla de erogación de la leche. El aparato estará listo para la erogación de todas las bebidas.



Retirar la tapa del contenedor de granos de café (R).
Poner los granos de café dentro del contenedor de granos de café (S).
Cerrar la tapa del contenedor de granos de café.



Atención

Nunca introducir en el contenedor de granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

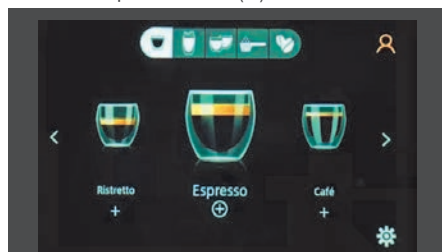
No introducir una cantidad excesiva de granos de café en el contenedor de granos de café. La tapa del contenedor de granos de café debe cerrarse sobre el contenedor.

NOTA: introducir pocos granos de café cada vez para disfrutar de un café con una mezcla siempre fresca.

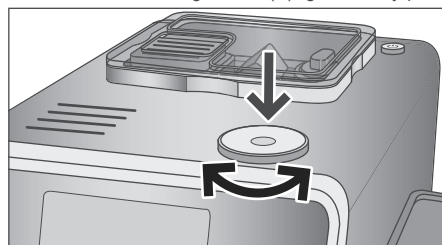
Primer uso

ES posible seleccionar la bebida deseada de dos maneras:

- Utilizar la pantalla táctil (O).

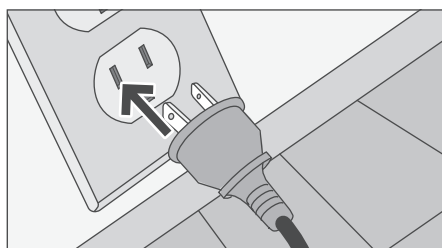


- Utilizar el selector giratorio (V), girándolo y presionándolo.

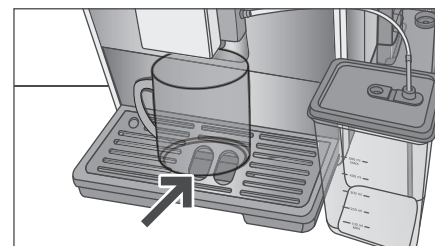


Atención

Antes de encender el aparato, asegurarse de que ha instalado correctamente todos los componentes.

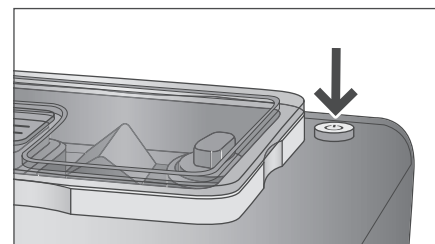


Introducir la clavija en la toma de corriente.

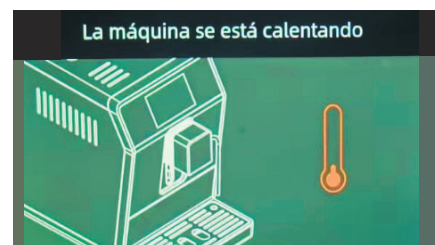


Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E).

Colocar la taza de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo.



Pulsar el botón de encendido/apagado para encender el aparato.



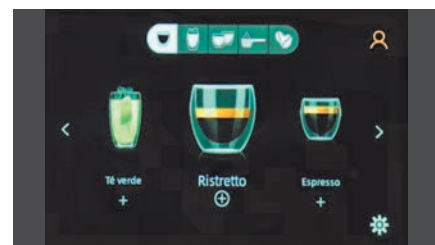
La máquina se está calentando

El aparato comienza la fase de calentamiento. En la pantalla del aparato se muestra la página correspondiente.



La máquina está enjuagando

El aparato comienza la fase de enjuague de los circuitos internos y descarga el agua de desecho por la boquilla de erogación del café. En la pantalla del aparato se muestra la página correspondiente.



Después de las fases iniciales de calentamiento y enjuague de los circuitos internos, se muestra la pantalla de inicio y el aparato está listo para ser utilizado.

Cada vez que se enciende el aparato, se realiza automáticamente el proceso de calentamiento y limpieza de los circuitos internos. El proceso no puede interrumpirse y el aparato solo puede utilizarse después de completar la limpieza de los circuitos internos.

Apagar el aparato

Después de usarlo, o si no se utiliza incluso por un corto período de tiempo, pulsar el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.

El aparato comienza la fase de enjuague de los circuitos internos y descarga el agua de desecho por la boquilla de erogación del café. En la pantalla del aparato se muestra la página correspondiente.

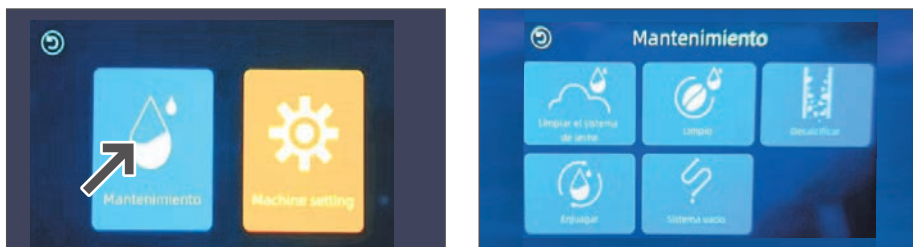
Después de enjuagar los circuitos internos, el aparato se apaga. Desconectar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

Configuración y ajustes del aparato

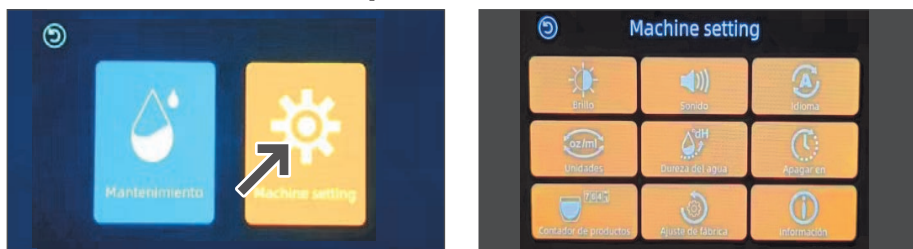
Desde la pantalla inicial de las bebidas, el usuario puede acceder a los ajustes del aparato.

Pulsar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O). La página de configuración del aparato permite:

- Pulsar el botón MANTENIMIENTO (💧) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato. Consultar el apartado "Programas de mantenimiento del aparato".



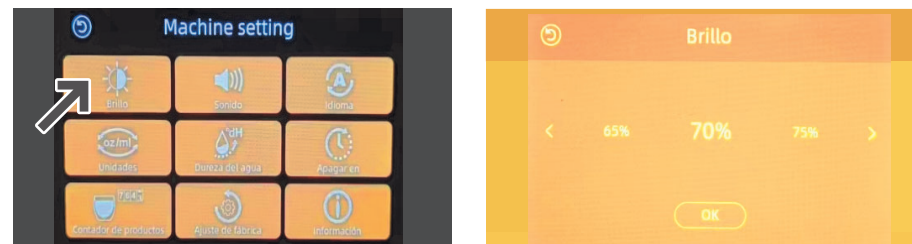
- Pulsar el botón MACHINE SETTING (⚙️) para configurar los parámetros del aparato.



La primera vez que se utiliza el aparato, o después de restablecer los ajustes de fábrica, es necesario configurar el idioma del aparato, la unidad de medida y la dureza del agua.

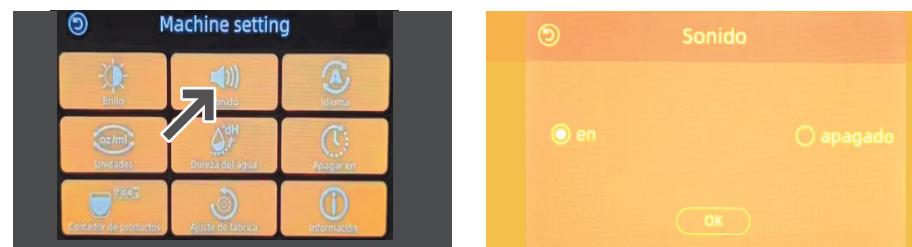
Configuración de la luminosidad del aparato

ES posible ajustar el brillo de la pantalla táctil (O). Pulsar OK para confirmar.



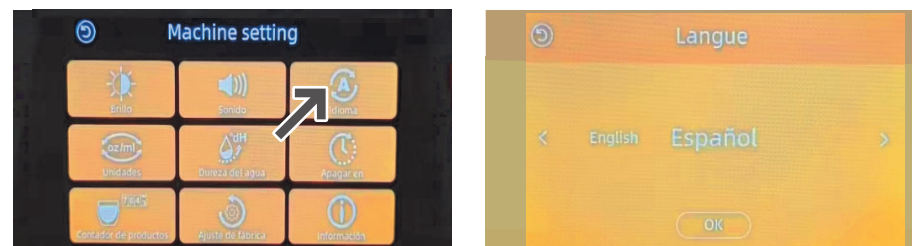
Configuración del sonido del aparato

ES posible activar y desactivar el sonido del aparato. Pulsar OK para confirmar.



Configuración del idioma del aparato

ES posible elegir el idioma del aparato. Pulsar OK para confirmar.



Configuración de la unidad de medida del agua

El aparato permite elegir la unidad de medida del agua entre ml y oz. La unidad de medida en ml está activa por defecto. Pulsar OK para confirmar.

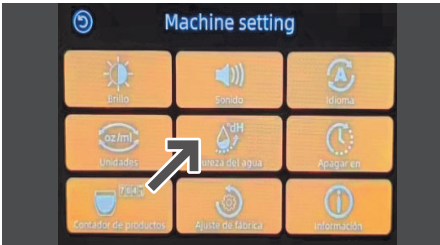


Configuración de la dureza del agua

- Comprobar la dureza del agua utilizada con la tira para determinar la dureza del agua incluida.
- 1 Sumergir la tira en el agua que se utilizará para llenar el depósito.
 - 2 Esperar unos 30 segundos. El número de cuadrados que se vuelven rojos en la tira indica la dureza del agua.
 - 3 Después de la verificación, configurar la dureza del agua en el aparato.
 - 4 Pulsar OK para confirmar.

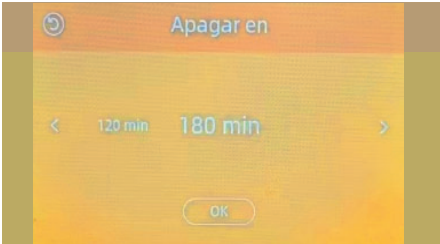
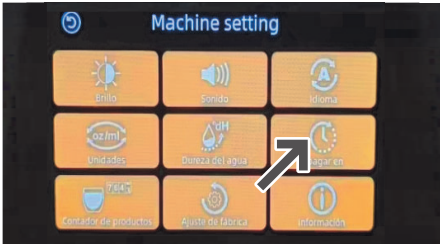
Es posible seleccionar de 1 a 4 cuadrados para la dureza del agua en el aparato.

Número de cuadrados para la dureza del agua	Grado de dureza del agua	Grado alemán (dH)	Partes por millón (PPM)
-	No activo	<3	<60
1	Agua muy blanda	>6	<110
2	Agua blanda	>10	<170
3	Agua dura	>14	<250
4	Agua muy dura	>24	>425



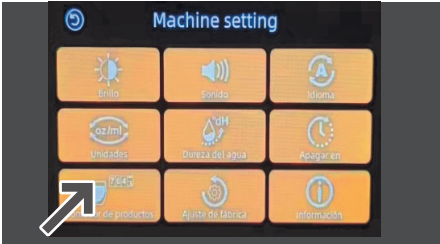
Configuración del apagado automático del aparato

Este aparato cuenta con una función de apagado automático. El aparato activa la función de apagado automático tras un periodo de inactividad que puede ser configurado por el usuario. Pulsar OK para confirmar.



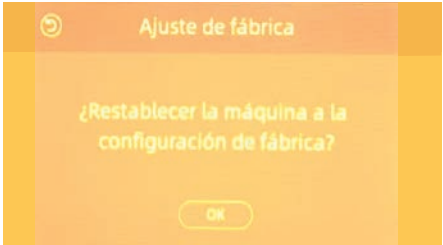
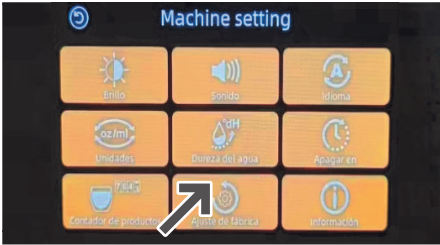
Visualización del número de bebidas erogadas

El aparato permite visualizar el número de bebidas individuales erogadas. Pulsar OK para confirmar.



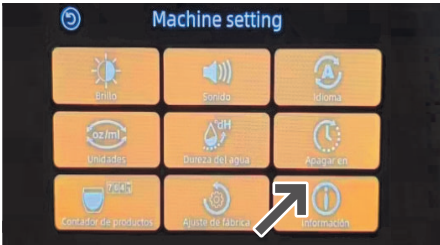
Restablecimiento de los ajustes de fábrica

El aparato permite restablecer los ajustes de fábrica. Pulsar OK para confirmar.



Visualización de las informaciones del aparato

El aparato permite visualizar los datos de fábrica.



Instrucciones de uso

Ajustar el grado de molienda

El café se puede moler más o menos fino según el grado de molienda deseado.

El grado de molienda afecta al sabor más o menos fuerte del café y a la calidad de la crema.

El anillo regulador del grado de molienda tiene una escala marcada con símbolos.

Los símbolos representados en el anillo indican el grado más o menos fino de molienda.



Atención

Nunca introducir en el contenedor de granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

El grado de molienda del café se puede ajustar mediante el anillo de regulación del grado de molienda (T) situado en el interior del contenedor de granos de café (S).

Se puede hacer pruebas cambiando este parámetro para encontrar el sabor perfecto para su café.



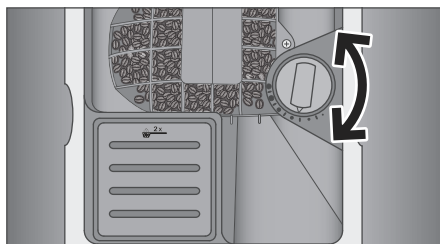
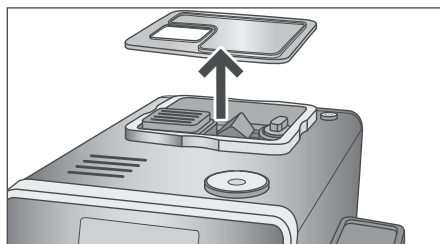
Atención

Ajustar el grado de molienda sólo durante la molienda. Riesgo de daños graves al aparato.

- Iniciar la erogación del café.
- Durante la molienda del café, girar el anillo regulador del grado de molienda en sentido horario si se desea un molido grueso, o en sentido anti horario si se desea un molido más fino.

La erogación del café molido con el grado de molienda deseado no es inmediata, a causa del polvo residual de molido anterior que queda en el interior del conducto de erogación.

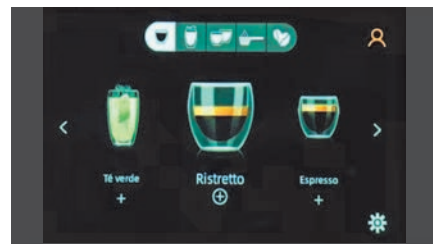
Un buen café expreso se obtiene cuando se llega a un gusto en equilibrio perfecto entre dulzor, acidez y amargor. El sabor del café dependerá de muchos factores, como el tipo de granos de café, la frescura y el grado de la molienda.



Selección de los parámetros de las bebidas

El usuario puede modificar y personalizar los parámetros de las bebidas:

- La intensidad del café
- La cantidad de café
- La temperatura de la bebida a erogar
- La cantidad de leche en segundos a erogar.



Pulsar el botón PARÁMETROS BEBIDA (⊕) para acceder a los parámetros de la bebida deseada.



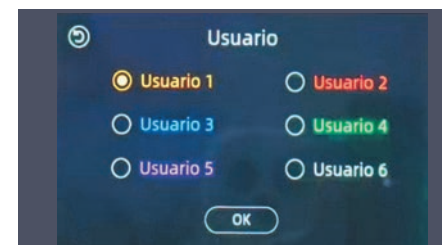
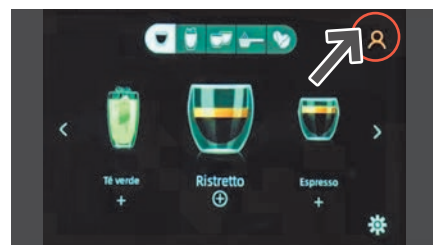
Pulsar las flechas (< >) o girar el selector giratorio para ajustar los parámetros de la bebida deseada. Confirmar para volver a la pantalla inicial de bebidas. Ahora la bebida seleccionada tendrá los parámetros configurados.

Pulsar el botón de restablecimiento (Ⓢ) para restablecer los parámetros de fábrica de la bebida.

Perfiles de usuario

El aparato está equipado con 6 perfiles de usuario en los que se puede modificar y memorizar la configuración de las bebidas según las preferencias individuales.

- 1 Pulsar el botón USUARIO (👤) para acceder a la pantalla de perfiles de usuario.
 - 2 Seleccionar el propio perfil de usuario.
 - 3 Pulsar OK para confirmar. El aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.
 - 4 Pulsar el botón PARÁMETROS BEBIDA (⊕) para acceder a los parámetros de la bebida deseada.
 - 5 Pulsar las flechas (< >) o girar el selector giratorio para configurar los parámetros de la bebida deseada.
 - 6 Pulsar OK para confirmar. Los parámetros configurados se guardan en el perfil de usuario seleccionado.
- Pulsar el botón PARÁMETROS BEBIDA (⊕) para volver a configurar los parámetros de las bebidas en cada perfil de usuario.



Cómo preparar las bebidas a base de café

Pulsar el botón BEBIDAS A BASE DE CAFÉ ☕ en el menú para acceder a las bebidas a base de café.
1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E).

Atención Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.
Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

Es posible ajustar la altura de la boquilla de erogación del café (N), de acuerdo con el tamaño de la taza utilizada. Deslizar la boquilla de erogación del café hacia arriba o hacia abajo, según el tamaño de la taza.

2 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

Una vez que el proceso de molienda está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.
La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono (⊗) en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Cómo erogar agua caliente y té verde

Pulsar el botón BEBIDAS A BASE DE CAFÉ ☕ en el menú para acceder a las bebidas a base de café.
1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E).

Atención Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.
Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

2 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

El usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.

La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono (⊗) en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Cómo preparar las bebidas a base de leche

Pulsar el botón BEBIDAS A BASE DE LECHE  en el menú para acceder a las bebidas a base de leche.

1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E). Utilizar una taza grande.

 **Atención**

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 2 Sacar la parte metálica del tubo de aspiración de la leche del contenedor de la leche.
- 3 Abrir la tapa (I) del contenedor de la leche.
- 4 Llenar con leche el contenedor de la leche (H).
- 5 Cerrar la tapa del contenedor de la leche.
- 6 Introducir la parte metálica del tubo de aspiración de la leche en el contenedor de la leche.
- 7 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

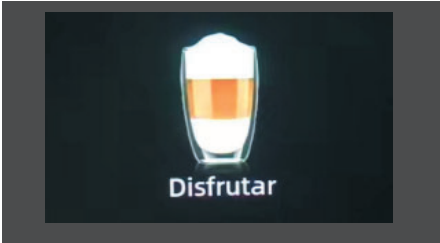
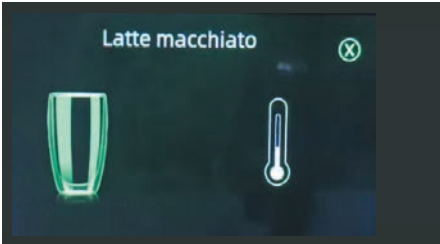
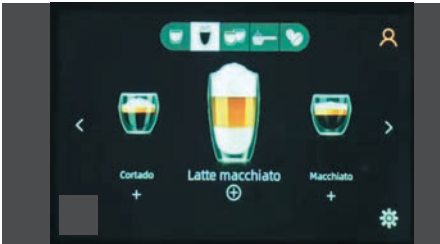
Una vez que el proceso de molienda está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.

- El parámetro "Intervalo" es una prerrogativa del latte macchiato. El parámetro "Intervalo" es el tiempo establecido para la formación de la espuma de la leche. Se puede ajustar el intervalo entre 20 y 60 segundos. El intervalo de tiempo establecido afecta a la temperatura y al sabor de la bebida.

La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para algunas bebidas, el aparato eroga primero la leche y luego el café. Al contrario, para otras bebidas, el aparato eroga primero el café y luego la leche.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono () en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Después del uso, guardar en la nevera el recipiente de la leche con la leche restante.

Al cabo de 8 minutos de la preparación de la bebida a base de leche, comienza automáticamente el programa de limpieza del circuito de leche. Colocar un recipiente bajo la boquilla de erogación.

Cómo preparar las bebidas para 2 tazas

Pulsar el botón BEBIDAS PARA 2 TAZAS  en el menú para acceder a las bebidas para dos tazas.

1 Colocar dos tazas en la rejilla de apoyo de las tazas (E).

 **Atención**

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

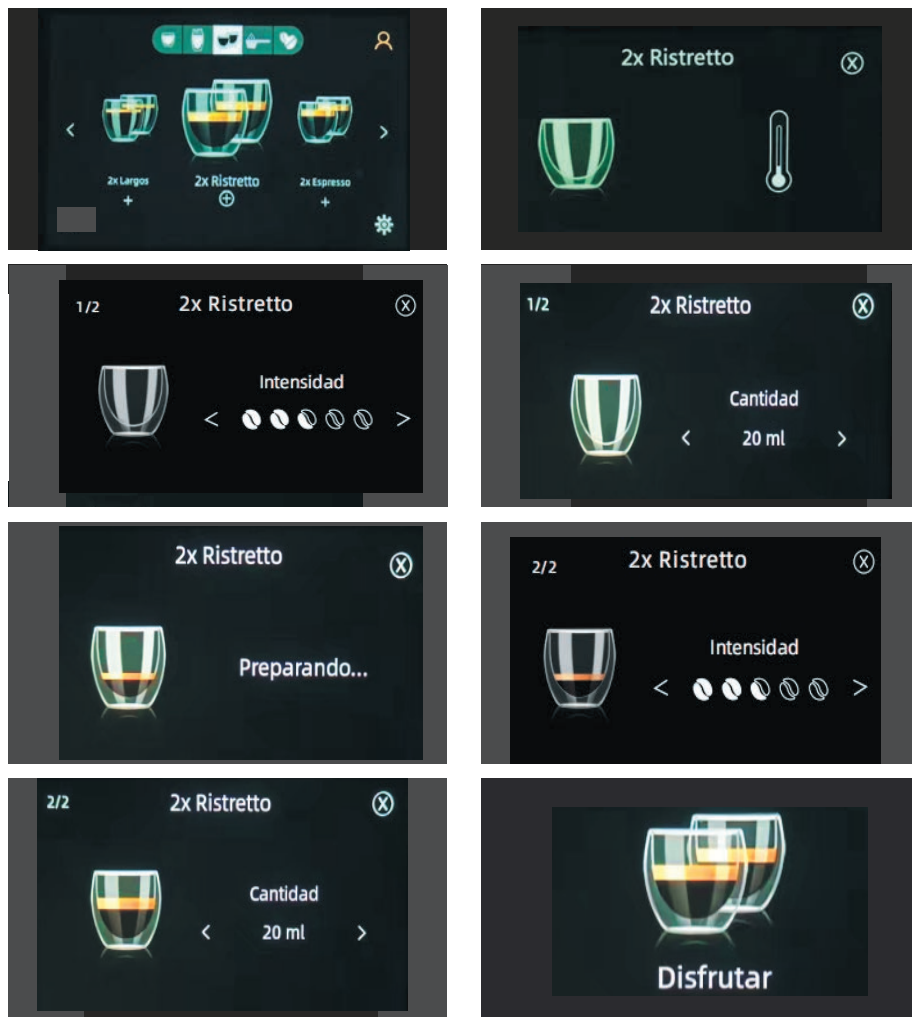
- 2 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

Una vez que el proceso de molienda está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.

	Volumen máximo	Intensidad máxima
2x Café	240 ml	10
2x Espresso	60 ml	10
2x Largo	120 ml	10

La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono () en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Cómo preparar las bebidas con café molido

Pulsar el botón BEBIDAS CON CAFÉ MOLIDO ☕ en el menú para acceder a las bebidas preparadas con café molido.

1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E). Utilizar una taza grande.



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza esté estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas.

2 Abrir la tapa del contenedor del café molido.

3 Llenar el contenedor del café molido (P) con el café molido.

Introducir en el contenedor del café molido un máximo de dos medidas de café.

4 Cerrar la tapa del contenedor del café molido.



Atención

No poner nunca en el contenedor del café molido sustancias distintas del café molido. El uso de sustancias diferentes podría dañar el aparato.

5 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

El usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.

La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono (⊗) en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Cómo preparar las bebidas a base de leche con doble erogación de café

Pulsar el botón BEBIDAS CON DOBLE EROGACIÓN DE CAFÉ ☕ en el menú para acceder a las bebidas a base de leche con doble erogación de café.

- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E). Utilizar una taza grande.



Atención

Peligro de quemaduras causadas por salpicaduras de agua y vapor calientes que pueden escaparse por la boquilla de erogación. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.

Peligro de quemaduras debido a la caída de la taza durante la erogación. Comprobar que la taza está estable y colocada correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar tazas de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- 2 Sacar la parte metálica del tubo de aspiración de la leche del contenedor de la leche.
- 3 Abrir la tapa (I) del contenedor de la leche.
- 4 Llenar con leche el contenedor de la leche (H).
- 5 Cerrar la tapa del contenedor de la leche.
- 6 Introducir la parte metálica del tubo de aspiración de la leche en el contenedor de la leche.
- 7 Seleccionar la bebida deseada. Utilizar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para desplazarse por las bebidas.

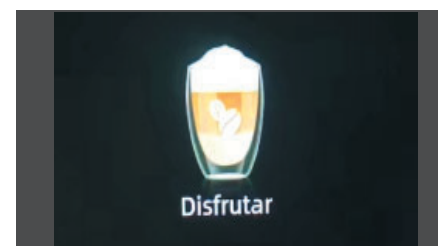
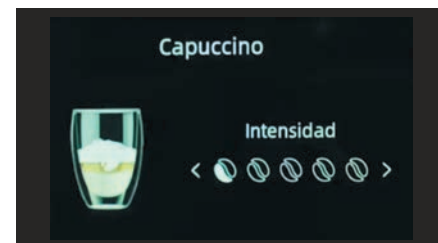
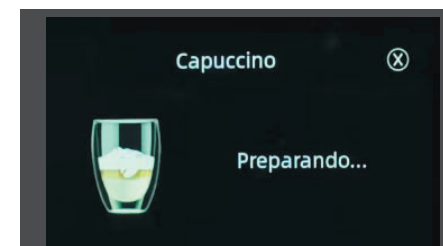
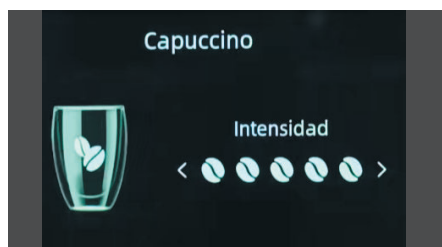
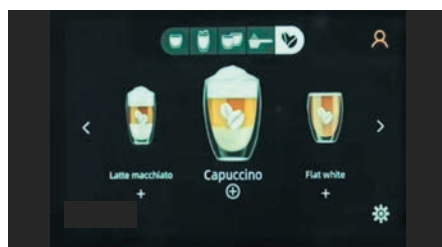
Una vez que el proceso de molienda está en marcha, el usuario puede ajustar manualmente los parámetros de la bebida seleccionada. Pulsar las flechas (< >) o el selector giratorio (V) para ajustar los parámetros.

- El parámetro "Intervalo" es una prerrogativa del latte macchiato. El parámetro "Intervalo" es el tiempo establecido para la formación de la espuma de la leche. Se puede ajustar el intervalo entre 20 y 60 segundos. El intervalo de tiempo establecido afecta a la temperatura y al sabor de la bebida.

La erogación de la bebida se realiza de forma automática.

Para algunas bebidas, el aparato eroga primero la leche y luego el café. Al contrario, para otras bebidas, el aparato eroga primero el café y luego la leche.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulsar el icono (X) en la parte superior derecha de la pantalla táctil.



Al final de la erogación, el aparato vuelve a la pantalla inicial de bebidas.

Después del uso, guardar en la nevera el recipiente de la leche con la leche restante.

Al cabo de 8 minutos de la preparación de la bebida a base de leche, comienza automáticamente el programa de limpieza del circuito de leche. Colocar un recipiente bajo la boquilla de erogación.

Llenado del depósito de agua durante el uso

Comprobar siempre el nivel de agua en el depósito antes de iniciar la erogación.

Cuando el depósito de agua (B) está vacío, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a llenar el depósito de agua.



Retirar el depósito de agua (B) del aparato.
Abrir la tapa del depósito de agua (A).
Llenar el depósito de agua con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
Cerrar la tapa del depósito de agua e insertar el depósito en su alojamiento.
El aparato vuelve a funcionar.



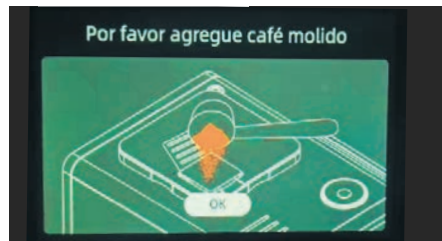
Atención

Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.

Llenado del contenedor del café molido durante el uso

Comprobar siempre que haya una cantidad suficiente de café molido dentro del contenedor de café molido antes de empezar la erogación.

Cuando el contenedor del café molido (P) está vacío, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a llenar el contenedor de café molido.



Retirar la tapa del contenedor del café molido.
Introducir el café molido en el contenedor del café molido.
Cerrar la tapa del contenedor del café molido.
Pulsar OK para confirmar. El aparato vuelve a funcionar.

Introducir en el contenedor del café molido un máximo de dos medidas de café.

Si el contenedor del café molido no tiene la cantidad adecuada de café, en la pantalla se muestra un mensaje que invita al usuario a añadir más café molido en el contenedor correspondiente.



Retirar la tapa del contenedor del café molido.
Introducir el café molido en el contenedor del café molido.
Cerrar la tapa del contenedor del café molido.
El aparato vuelve a funcionar.

Introducir en el contenedor del café molido un máximo de dos medidas de café.



Atención

No poner nunca en el contenedor del café molido sustancias distintas del café molido. El uso de sustancias diferentes podría dañar el aparato.

Llenado del contenedor de granos de café durante el uso

Comprobar siempre que haya una cantidad suficiente de granos de café dentro del contenedor de granos de café antes de empezar la erogación.

Cuando el contenedor de granos de café está vacío, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a llenar el contenedor de granos de café con granos de café.



Retirar la tapa del contenedor de granos de café (R).
Introducir los granos de café en el contenedor de granos de café.
Cerrar la tapa del contenedor de granos de café. El aparato vuelve a funcionar.



Atención

Nunca introducir en el contenedor de granos de café sustancias distintas de los granos de café. El uso de café molido, café soluble, café tostado o cualquier otra sustancia podría dañar el aparato.

No introducir una cantidad excesiva de granos de café en el contenedor de granos de café. La tapa del contenedor de granos de café debe cerrarse sobre el contenedor.

NOTA: introducir pocos granos de café cada vez para disfrutar de un café con una mezcla siempre fresca.

Vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de posos de café durante el uso

Cuando la bandeja de goteo debe vaciarse, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a extraer la bandeja de goteo de su alojamiento y vaciarla.



Sacar la bandeja de goteo.
Retirar la rejilla de apoyo para tazas.
Retirar el contenedor de posos de café.
Vaciar la bandeja de goteo en el fregadero.
Ensamblar los componentes.
Colocar la bandeja de goteo en su alojamiento en la base del aparato.

Si la bandeja de goteo no está insertada o no está colocada correctamente, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a insertar la bandeja de goteo en su alojamiento.



Colocar la bandeja de goteo en su alojamiento en la base del aparato.
Presionar hasta el fondo para asegurarse de que la bandeja de goteo esté introducida correctamente.

Cuando el contenedor de posos de café está lleno, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a vaciarlo.



Sacar la bandeja de goteo.
Retirar el contenedor de posos de café.
Vaciar el contenedor de posos de café.
Introducir el contenedor de posos de café en su alojamiento en la bandeja de goteo.
Colocar la bandeja de goteo en su alojamiento en la base del aparato.

Acciones de mantenimiento del aparato

Una limpieza regular y diaria ayuda a mantener el aparato eficiente y a prolongar su vida útil.

Atención
⚡ Peligro de electrocución. Nunca sumergir el aparato, la clavija y el cable eléctrico en agua u otros líquidos.

Atención
⚠ No utilizar detergentes abrasivos o utensilios metálicos para evitar rayar y dañar las superficies externas. Nunca utilizar disolventes que dañen las partes de plástico.

Acción de mantenimiento	Diariamente	Si es necesario
Vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de posos de café. Enjuagar y secar.	X	
Limpiar el circuito de la leche.		X
Limpiar el tubo de aspiración de la leche.	X	
Enjuagar el depósito de agua.	X	
Cambiar el tubo de aspiración de la leche.		Cada 3 meses

Limpieza del cuerpo del aparato

- Limpiar las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para no dañar el revestimiento. Secar con un paño seco.

Limpieza del depósito de agua

- Limpiar periódicamente el interior del depósito de agua con una esponja o un paño húmedo. Secar con un paño seco.

Limpieza de la bandeja de goteo y del contenedor de posos de café

Vaciar la bandeja de goteo con frecuencia.

Cuando la bandeja de goteo debe vaciarse, en la pantalla se muestra el mensaje correspondiente que invita al usuario a extraer la bandeja de goteo de su alojamiento y vaciarla.

- 1 Sacar la bandeja de goteo.
- 2 Retirar la rejilla de apoyo para tazas.
- 3 Retirar el contenedor de posos de café.
- 4 Vaciar la bandeja de goteo en el fregadero.
- 5 Lavar la bandeja de goteo y la rejilla de apoyo para tazas con agua corriente.
- 6 Secar con un paño seco.
- 7 Vaciar el contenedor de posos de café.
- 8 Ensamblar los componentes.
- 9 Colocar la bandeja de goteo en su alojamiento en la base del aparato.

Programas de mantenimiento del aparato

Desde la pantalla de configuración del aparato es posible seleccionar e iniciar los programas de mantenimiento del aparato.

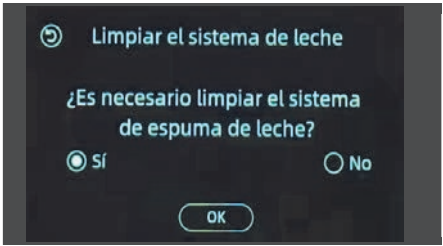
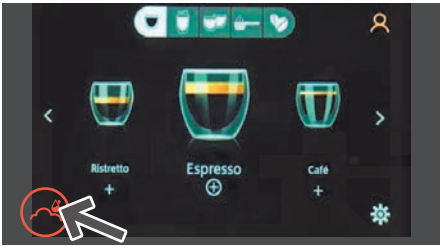
Pulsar el botón MANTENIMIENTO (🔧) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.

Símbolo	Botón	Descripción
☕	Botón LIMPIAR EL SISTEMA DE LECHE	Pulsar para iniciar el programa de limpieza del circuito de la leche.
🌀	Botón LIMPIO	Pulsar para iniciar el ciclo de limpieza del aparato.
🧼	Botón de DECALCIFICAR	Pulsar para iniciar el proceso de descalcificación.
🚿	Botón ENJUAGAR	Pulsar para iniciar el enjuague del circuito del café.
🔄	Botón SISTEMA VACÍO	Pulsar para iniciar el procedimiento de vaciado de los circuitos internos del agua residual.

Programa de limpieza del circuito de la leche

Efectuar el ciclo de limpieza del circuito de leche todos los días si se han preparado bebidas a base de leche. Para efectuar el ciclo de limpieza del circuito de la leche del aparato, pulsar la luz indicadora de LIMPIAR EL SISTEMA DE LECHE (☕) que se ha encendido en la pantalla y seguir los pasos que se muestran en las vistas de la pantalla.

Pulsar OK para confirmar.

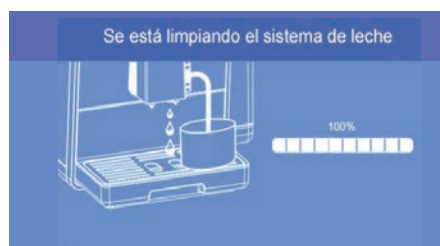
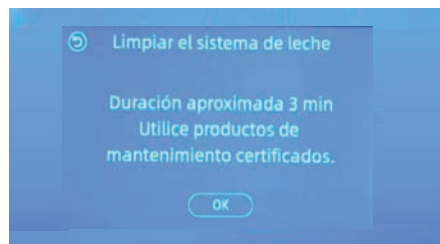


Alternativamente, se puede iniciar manualmente el programa de limpieza del circuito de la leche del aparato. La duración del ciclo de limpieza es de unos 3 minutos.

Para limpiar el circuito de la leche, utilizar un detergente verificado. Este producto se puede encontrar fácilmente en un Centro de Asistencia autorizado.

- 1 Colocar un recipiente de aproximadamente 600 ml sobre la rejilla de apoyo para tazas (E).
- 2 Añadir el detergente al interior del recipiente en el porcentaje recomendado por el proveedor de la solución.
- 3 Introducir la parte metálica del tubo de aspiración de la leche en el recipiente con el detergente.
- 4 Conectar el otro extremo del tubo de aspiración de la leche a la boquilla de erogación de la leche (M) del aparato.
- 5 Pulsar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O).
- 6 Pulsar el botón MANTENIMIENTO (🔧) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.
- 7 Seleccionar el botón LIMPIAR EL SISTEMA DE LECHE (☕). El programa de mantenimiento comienza.
- 8 Seguir los pasos que se muestran en las páginas de la pantalla táctil.

El programa se detiene automáticamente.



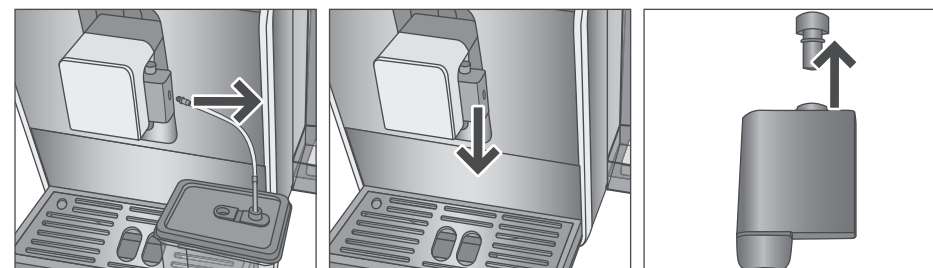
Limpieza de la boquilla de erogación de la leche y del tubo de aspiración de la leche

Si la boquilla de erogación de la leche está obstruida, es necesario desmontarla.

- 1 Desconectar el tubo de aspiración de la leche de la boquilla de erogación de la leche.
- 2 Desenganchar la boquilla de erogación de la leche del aparato tirando hacia abajo.
- 3 Extraer el tapón de la boquilla de erogación de la leche.
- 4 Lavar todos los componentes con agua corriente.
- 5 Secar todos los componentes.
- 6 Ensamblar los componentes.
- 7 Introducir la boquilla de erogación de la leche en el aparato. La introducción es correcta al oír un "clic".

Limpiar la boquilla de erogación de la leche con el alfiler de limpieza (G) para eliminar los residuos de leche.

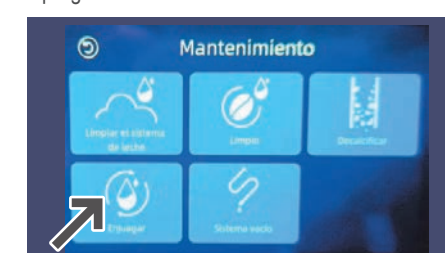
El tubo de aspiración de la leche se puede lavar en el lavavajillas.



Programa «Enjuagar»

ES posible iniciar manualmente el enjuague del circuito del café cuando se prefiera.

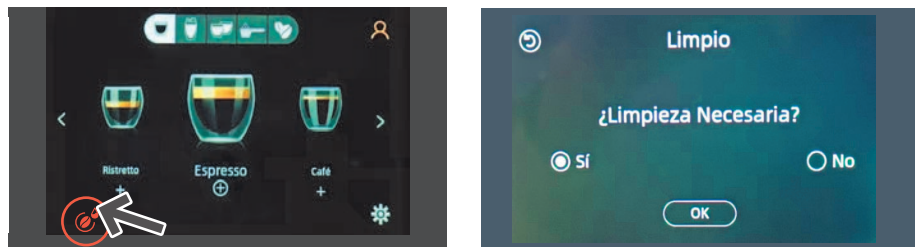
- 1 Colocar una taza en la rejilla de apoyo para tazas (E). Utilizar una taza grande.
- 2 Presionar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O).
- 3 Pulsar el botón MANTENIMIENTO (☕) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.
- 4 Seleccionar el botón ENJUAGAR (🚿). El programa de mantenimiento comienza.



Programa «Limpieza»

El aparato recuerda al usuario que inicie el ciclo de limpieza después de preparar 200 bebidas (80 l de agua), incluidos los ciclos de erogación del café y de limpieza. Para realizar el ciclo de limpieza del aparato, pulsar el indicador luminoso LIMPIO (☞) que se ha encendido en la pantalla y seguir los pasos que se muestran en las páginas de la pantalla.

Pulsar OK para confirmar.



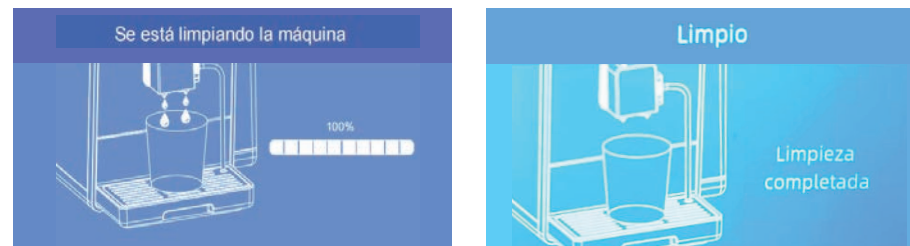
Alternativamente, se puede iniciar manualmente el programa de mantenimiento del aparato. La duración del ciclo de limpieza es de 20 minutos.

Para el ciclo de limpieza del aparato, utilizar un detergente verificado.

Atención No se debe interrumpir el ciclo de limpieza del aparato. Podría tener efectos negativos en la eficiencia de la limpieza.

- 1 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.
- 2 Pulsar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O).
- 3 Pulsar el botón MANTENIMIENTO (☞) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.
- 4 Seleccionar el botón LIMPIO (☞). El programa de mantenimiento comienza.
- 5 Añadir el detergente en el contenedor de café molido y confirmar.
- 6 Seguir los pasos que se muestran en las páginas de la pantalla táctil.

El programa se detiene automáticamente.



Repetir el programa de mantenimiento sin detergente para eliminar cualquier residuo del producto utilizado.

Descalcificación

Atención No utilizar vinagre u otros productos descalcificadores no autorizados por el fabricante.

Atención Los productos descalcificadores pueden contener materiales irritantes para los ojos y la piel. Evitar el contacto directo.

Un buen mantenimiento y una limpieza a intervalos regulares mantienen eficiente el aparato por un periodo más largo, limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos de cal en el aparato. Si, pasado un tiempo, el funcionamiento del aparato resultara afectado por el uso frecuente de agua dura y con mucha cal, efectuar una descalcificación del aparato para eliminar el mal funcionamiento. Utilizar un producto descalcificador a base de ácido cítrico. Este producto se puede encontrar fácilmente en un Centro de Asistencia autorizado.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no adecuados debido a la presencia de aditivos químicos.

El aparato indica automáticamente la necesidad de descalcificación. Cuando el indicador luminoso DECALCIFICAR (☞) se enciende, el aparato necesita una descalcificación.

Atención No se debe interrumpir la descalcificación. Podría dañar el aparato.

Para efectuar la descalcificación del aparato, pulsar el indicador luminoso DECALCIFICAR (☞) que se ha encendido en la pantalla y seguir los pasos ilustrados en las vistas de la pantalla. Pulsar OK para confirmar.



Alternativamente, se puede iniciar manualmente el proceso de descalcificación del aparato. La duración del proceso de descalcificación es de 45 minutos.

- 1 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.

Elegir un recipiente lo suficientemente grande como para contener la cantidad de agua erogada por el aparato. Colocar el recipiente de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo para tazas.



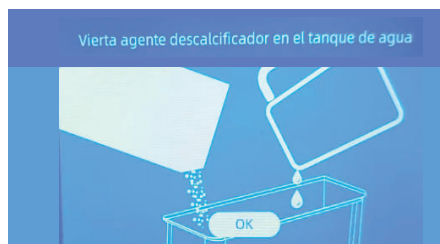
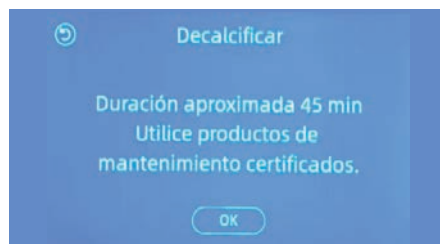
Atención

Peligro de quemaduras debido a la caída del recipiente durante la erogación. Comprobar que el recipiente esté estable y colocado correctamente en la rejilla de apoyo para tazas. No utilizar recipientes de dimensiones excesivas con respecto a la anchura de la rejilla de apoyo para tazas.

- Presionar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O).
- Pulsar el botón MANTENIMIENTO (🔧) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.
- Seleccionar el botón DECALCIFICAR (🧼). El proceso de descalcificación comienza.
- Seguir los pasos que se muestran en las páginas de la pantalla táctil.

Durante el proceso de descalcificación, el aparato requerirá varias veces vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de posos de café.

El programa se detiene automáticamente.



Limpeza de los circuitos internos

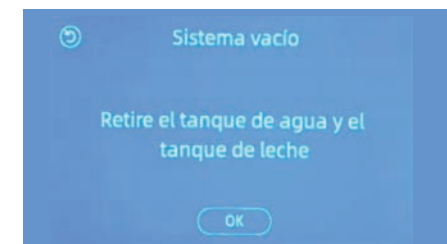
Vacíe los circuitos internos del aparato del agua residual antes de llevar el aparato a un Centro de Servicio autorizado o antes de un largo período de inactividad.

- Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.

Elegir un recipiente lo suficientemente grande como para contener la cantidad de agua erogada por el aparato. Colocar el recipiente de manera que esté estable y no sobresalga excesivamente de la rejilla de apoyo para tazas.

- Presionar el botón CONFIGURACIÓN (⚙️). La página de configuración del aparato aparece en la pantalla (O).
- Pulsar el botón MANTENIMIENTO (🔧) para acceder a los programas de mantenimiento del aparato.
- Seleccionar el botón SISTEMA VACÍO (💧) del aparato. El proceso de vaciado comienza.
- Seguir los pasos que se muestran en las páginas de la pantalla táctil.

El programa se detiene automáticamente.



Cómo solucionar algunos problemas

 **Atención**
En caso de mal funcionamiento, apagar de inmediato el aparato y desconectar la clavija de la toma de corriente eléctrica.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El aparato no funciona.	La clavija del cable de alimentación del aparato no está conectada con la toma de corriente.	Introducir la clavija en la toma de corriente y encender el aparato. Comprobar el estado del cable de alimentación y de la clavija. Si el problema persiste, ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato no responde a los comandos o responde con retraso.	Aparato sometido a interferencias electromagnéticas.	Desconectar el aparato de la toma de corriente. Esperar unos minutos y volver a conectar el aparato a la toma de corriente. Pulsar el botón de encendido/apagado (U) para volver a encender el aparato.
	Presencia de suciedad en la pantalla.	Limpiar la pantalla con un paño no abrasivo.
Los botones de la pantalla no responden.	No se han pulsado los botones correctamente.	Pulsar el botón en puntos diferentes cerca del icono.
	Presencia de suciedad en la pantalla.	Limpiar la pantalla con un paño no abrasivo.
El aparato no eroga agua caliente.	Presencia de aire en los circuitos internos del aparato que ha desactivado la bomba.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua.
	Orificio de salida de la boquilla de erogación (N) obstruido.	Utilizar el alfiler de limpieza incluido para eliminar cualquier incrustación que se haya formado en el orificio de la boquilla de erogación.
El aparato hace ruido durante la erogación del vapor.	El ruido lo causa la bomba del agua que funciona a presiones más altas durante la erogación del vapor.	Ninguna acción. Funcionamiento correcto.
El aparato hace un ruido extraño durante la erogación del café.	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Comprobar que el depósito de agua (B) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si fuera necesario, llenar el depósito con agua fresca sin gas hasta el nivel MAX.
La erogación del café no se produce o se produce demasiado lentamente.	Polvo de café molido demasiado fino.	Tratar de utilizar una molienda de grado más grueso.
	El depósito de agua (B) no está bien colocado.	Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.
	Cantidad excesiva de cal en los circuitos internos del aparato.	Efectuar la descalcificación (ver el párrafo "Descalcificación").
El café contiene demasiada agua.	La molienda del café molido es demasiado gruesa.	Intentar utilizar un grado más fino de molienda.
El proceso de molienda produce un ruido demasiado fuerte.	En la muela hay objetos extraños	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Hay residuos de café molido seco detrás del contenedor de posos de café.	Los granos de café utilizados producen un volumen de café molido mayor de lo habitual.	Reducir la intensidad del café o elegir una molienda más fina. No introducir en el contenedor del café molido más de dos medidas de café molido.
La espuma producida por la boquilla de erogación de la leche no es suficiente.	La boquilla de erogación de la leche está sucia.	Asegurarse de haber insertado correctamente la boquilla de erogación de la leche.
		Limpiar el tubo de erogación de la leche con el programa de limpieza del circuito de la leche (☞). Consultar el apartado «Programa de limpieza del circuito de la leche».
El mensaje de error «ERROR 0» aparece en la pantalla (O).	El aparato está dañado.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El mensaje de error «ERROR 1» aparece en la pantalla (O).		
El mensaje de error «ERROR 2» aparece en la pantalla (O).	El aparato ha estado expuesto a temperaturas demasiado bajas durante un periodo prolongado.	Calentar el aparato a temperatura ambiente. El aparato restablece la temperatura de uso (+3° C) y la página inicial de las bebidas aparece en la pantalla táctil. Si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura configurada, se indicará el error 1 en la pantalla y el aparato se apagará en 10 segundos.

Tratamiento de residuos

RECICLAJE

Al final de su vida útil, este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos. Consulte con su autoridad local o busque información sobre el reciclaje en su país.

Recicle siempre donde existan instalaciones disponibles.

Garantía Limitada de 1 año

Si su aparato (el "Aparato") presenta defectos debido a materiales o mano de obra defectuosos dentro de un período de 1 año a partir de la fecha de compra, garantizamos lo siguiente: reemplazaremos el aparato por uno nuevo, sin costo alguno, o repararemos el producto a nuestro cargo, a nuestra discreción.

La garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

- NO utilice el aparato con un enchufe o cable dañado, o si el aparato ha caído, se ha dañado o ha sido sumergido en agua. Para evitar el riesgo de electrocución, no desmonte ni intente reparar el aparato por su cuenta. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un electricista cualificado para evitar riesgos. Una reparación o montaje incorrecto puede causar riesgo de electrocución o lesiones al usar el aparato.
- El aparato no ha sido mal utilizado, abusado, descuidado, alterado, modificado o reparado por terceros.
- El aparato solo ha estado sujeto a un uso y desgaste normal.
- El aparato no ha sido utilizado para fines comerciales, profesionales o de alquiler.
- El aparato no ha sufrido daños.

La garantía no cubre:

- Componentes sujetos a desgaste natural causado por el uso normal de acuerdo con las instrucciones de uso.
- Mantenimiento, manipulación o uso inadecuados o no autorizados, o sobrecarga.
- Accesorios que se suministran con este artículo.

Esta garantía se aplica únicamente al comprador original y no es transferible.

Los aparatos de reemplazo estarán cubiertos por la garantía limitada durante el resto del período de garantía, a partir de la fecha de compra original. Nota: Solo se reemplazarán bajo esta garantía el aparato o las piezas defectuosas devueltas al lugar de compra.

Para realizar una reclamación de garantía, deberá presentar una prueba de compra en forma de un recibo válido que muestre la fecha y el lugar de compra. También necesitará obtener un número RA (Autorización de Devolución) válido. Debe incluirse el costo de envío de devolución de 49.99. No se aceptan envíos contra reembolso.

Contacto: para recibir la garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente por correo electrónico o teléfono, indicados a continuación:

CANADÁ

101-127 Commercial Drive,
Calgary, AB T3Z 2A7
Teléfono gratuito: 1-877-387-7770 ext. 0
Calgary 403-735-5130 ext. 0
E: info@redferment.com
www.redferment.com

ESTADOS UNIDOS

4168 N North Pecos Road, Ste 102
Las Vegas, Nevada, 89115
Teléfono gratuito: 1-877-462-5757 ext. 1
Las Vegas: 702-295-3314 ext. 1
E: infous@redferment.com
www.redfermentus.com